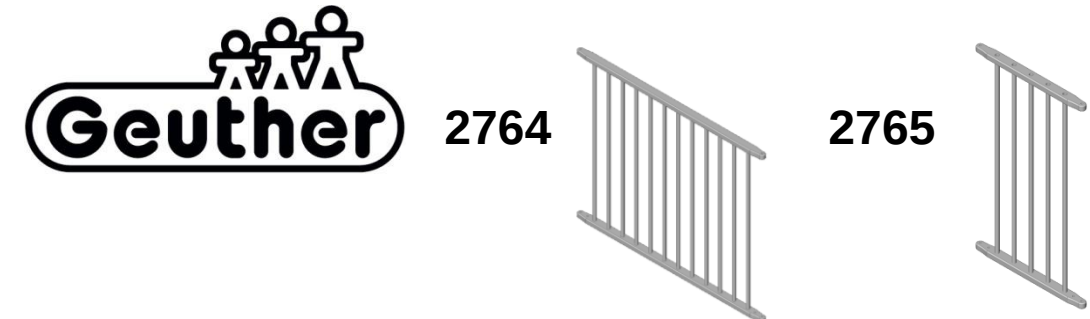




DE Aufbau- und Gebrauchsanleitung Art.-Nr. 2764/2765

Wichtig !

Nehmen Sie sich zum Aufbau genügend Zeit und lesen Sie bitte die Anleitung genau durch.

Für späteres Nachschlagen aufbewahren.

GB Instruction for assembly and use Art.-No. 2764/2765

Important !

Please devote enough time to the assembly reading the instructions carefully.

Please keep for further reference.

FR Instructions d'assemblage et d'emploi réf. 2764/2765

Important !

Prenez votre temps pour le montage et lisez les instructions en détail.

A conserver pour une consultation ultérieure.

NL Montage- en gebruikshandleiding art. 2764/2765

Belangrijk !

Neemt u voor de montage voldoende tijd en lees de handleiding goed door.

Bewaar voor latere raadpleging.

IT Istruzioni di montaggio e uso cod. art. 2764/2765

Importante !

Prendete Vi abbastanza tempo per leggere le istruzioni con la dovuta accuratezza.

Conservate questa descrizione per poter far riferimento ad essa in un secondo momento.

DK Monterings- og brugsanvisning Art.- Nr. 2764/2765

Vigtigt !

Skal opbevares til senere brug. Cifrene angiver monteringsrækkefølgen.

Monteringen bør foretages i ro og fred.

ES Instrucciones de montaje y de uso n° de art. 2764/2765

Importante !

Tómese el tiempo necesario para montar el parque y lea con atención las instrucciones completas.

Guárdelas para poder leerlas posteriormente en caso necesario.

HU Összeszerelési és használati útmutató következő cikkszámhoz: 2764/2765

Fontos !

Szánjon elegendő időt a járóka összeszerelésére és kérjük, pontosan olvassa el a leírást.

Jövőbeni tájékoztatóhoz kérjük, a leírást őrizze meg.

DE **Wichtig !**

Kinder können durch die Gitterstäbe greifen. Bitte achten Sie auf den richtigen Abstand des Schutzgitters zur Gefahrenquelle.

WARNUNG - Eine fehlerhafte Montage kann gefährlich sein.

WARNUNG - Das Kinderschutzgitter darf bei Beschädigung oder Verlust einzelner Teile nicht verwendet werden.

WARNUNG - Dieses Kinderschutzgitter darf nicht an Fenstern angebracht werden.

ACHTUNG!

Das Kinderschutzgitter ist nur für den häuslichen Gebrauch vorgesehen.

Diese Schutzgitter ist mit einem manuellen Schließsystem ausgestattet.

Prüfen Sie immer, ob das Schutzgitter ordnungsgemäß verschlossen ist.

Dieses Schutzgitter ist für Kinder bis zu 24 Monaten bestimmt. Da sich Kinder unterschiedlich entwickeln ist dies nur ein Richtwert.

Sie dürfen nur zwischen stabilen und sauberen Türfutterseiten bzw. Wandöffnungen eingebaut werden.

Sie dürfen nur zwischen stabilen Bauteilen (Treppengeländer und Wand) eingebaut werden.

Bei älteren Kindern besteht die Gefahr des Überkletterns.

Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt, so schützen Sie es vor Unfällen.

Prüfen Sie nach dem Einbau nochmalig anhand der Anleitung, ob das Schutzgitter fest und

funktionstüchtig ist.

Prüfen Sie regelmäßig den festen Sitz, den allgemeinen Zustand und die Funktion der Verschlüsse Ihres Schutzgitters.

Es dürfen nur vom Hersteller gelieferte Ersatzteile verwendet werden.

Bitte ständig auf festen Sitz der Schrauben achten! Bei Bedarf Schrauben nachziehen.

Zur Reinigung nur warmes Wasser verwenden.

GB **Important !**

Children can reach through the bars. Please ensure a safe distance between the safety gate and any sources of danger.

WARNING - Incorrect installation can be a safety hazard.

WARNING - The safety lattice for children must not be used in case of damage or loss of individual parts.

WARNING - Do not install this child safety gate across windows.

CAUTION!

This child safety gate is intended for domestic use only.

This safety gate is equipped with a manual locking system.

Always check that the safety gate is locked/latched properly.

This door guard is intended for children aged up to 24 months. As children develop at different rates, this is only a guide.

The safety gate must only be installed between solid, clean door jambs / walls.

The stair safety gate must only be fitted between two solid elements (stair rail and wall).

Older children might climb over the gate.

Never leave your child unattended, this is the best way of protecting it from accidents.

Once installed, check against the instructions that the safety gate is firmly installed and functioning.

Regularly check that the gate is firmly in place, that it is in a good general condition and that the locking mechanisms function.

Only spares supplied by the manufacturer are to be used.

Please check regularly that no screws have worked loose ! Retighten the screws, if necessary.

To clean, use warm water only.

FR **Important !**

Les enfants peuvent passer leurs mains au travers des barreaux de la grille. Veiller à ce que la grille de protection soit à bonne distance de toutes sources de danger.

AVERTISSEMENT - Un mauvais montage peut être dangereux.

AVERTISSEMENT - Ne pas utiliser la barrière de sécurité si l'un de ses éléments est endommagé ou manquant.

AVERTISSEMENT - Cette barrière de sécurité ne doit pas être montée aux fenêtres.

ATTENTION!

Cette barrière de sécurité est réservé à un usage domestique.

Cette barrière de sécurité est pourvue d'un système de fermeture manuelle.

Vérifiez toujours que la barrière est convenablement fermée/verrouillée.

Cette barrière pour la porte est conçue pour des enfants jusqu'à l'âge de 24 mois. Puisque les enfants ont un développement différent, cet âge limite n'est qu'une valeur de référence.

Elle ne peut être intégrée qu'entre des chambranles de portes solides et propres voire des ouvertures dans le mur.

Elle ne peut être intégrée qu'entre des éléments solides (rampe d'escalier et mur).

Les enfants plus âgés risquent d'escalader la barrière.

Ne laissez pas votre enfant sans surveillance, ceci permettra d'éviter les accidents.

Vérifiez après l'installation une fois encore à l'aide du mode d'emploi si la barrière pour la porte est correctement fixée et fonctionnelle.

Vérifiez régulièrement si la barrière est encore bien fixée, en bon état et si les fermetures fonctionnent correctement.

Il ne faut utiliser que des pièces de rechange fournies par le fabricant.

Veuillez toujours faire attention à ce que les vis soient bien serrées! En cas de besoin, reserrez les.

N'utiliser que de l'eau chaude pour le nettoyage.

NL **Belangrijk !**

Kinderen kunnen door de tralies grijpen. Gelieve steeds op de correcte afstand van het traliehek tot gevaarsbronnen te letten.

WAARSCHUWING - Een verkeerde montage kan gevaarlijk zijn.

WAARSCHUWING - Het bedhekje mag bij beschadiging of verlies van enkele delen niet meer worden gebruikt.

WAARSCHUWING - Dit traphekje voor kinderen mag niet op ramen bevestigd worden.

LET OP!

Het traphekje voor kinderen is alleen voor huiselijk gebruik bedoeld.

Dit traphekje is uitgerust met een handmatig sluitsysteem.

Controleer altijd of het traphekje correct gesloten/vergrendeld is.

Dit hekje is bedoeld voor kinderen tot en met 24 maanden. Daar kinderen zich verschillend ontwikkelen is dit slechts een richtwaarde.

Het hekje mag enkel tussen stabiele en schone lijstwerken van deuren en in muuropeningen gemonteerd worden.

Het hekje mag enkel tussen stabiele onderdelen (trapleuning en wand) gemonteerd worden.

Oudere kinderen kunnen over het hekje klauteren.

Laat uw kind niet zonder toezicht. Zo behoedt u uw kind voor ongevallen.

Na de montage moet u met behulp van deze handleiding nog eens controleren of het hekje stevig vastzit en goed werkt.

Controleer regelmatig of het hekje stevig vastzit, de toestand van het hekje en de functie van de sluitingen

Er mogen enkel reserveonderdelen gebruikt worden die door de fabrikant geleverd worden.

Gelieve steeds na te gaan, of de schroeven nog stevig genoeg vastzitten! Draai de schroeven indien nodig opnieuw vast.

Gebruik voor de reiniging enkel warm water.

IT **Importante !**

I bambini possono allungare le mani attraverso le sbarre.

Assicurare un'appropriata distanza tra cancelletto di sicurezza e fonti di pericolo.

AVVISO - Un montaggio errato può essere pericoloso.

AVVISO - Non usare il cancelletto di sicurezza per bambini in caso di parti danneggiate o mancanti.

AVVISO - Questo cancelletto di sicurezza per bambini non deve essere applicato su finestre.

ATTENZIONE!

Il cancelletto di sicurezza per bambini è previsto esclusivamente per l'uso domestico.

Questo cancelletto di sicurezza è dotato di un sistema di chiusura manuale.

Controllare sempre se il cancelletto di sicurezza è chiuso/bloccato correttamente.

Questa inferriata di protezione è pensata per bambini fino a 24 mesi. Dato che ogni bambino cresce diversamente, l'età indicata è solo un valore orientativo.

Esse possono essere montate risp. solo fra i lati di rivestimento delle porte e vani stabili e puliti..

Le inferriate devono essere montate solo fra elementi costruttivi solidi (ringhiera e parete).

Con bambini più grandi esiste il pericolo per possano scavalcarla.

Non lasci il Suo bambino incustodito, per proteggerlo dal pericolo di incidenti.

Dopo il montaggio, controlli ancora una volta , sulla base delle istruzioni, se l'inferriata di protezione sia ben fissa e funzionante.

Controlli regolarmente che l'inferriata sia ben fissa, ne verifichi lo stato generale ed il funzionamento delle chiusure.

Si devono usare solo pezzi di ricambio forniti dal produttore.

Accertarsi di continuo che tutte le viti siano ben serrate! Stringerle se necessario.

Per pulirla usare solo acqua calda.

DK **Vigtigt !**

Børn kan strække deres arme ud igennem gitterstavene.

Vær opmærksom på, at sikkerhedsgitteret monteres i en forsvarlig afstand fra farekilder.

ADVARSEL - En forkert montering kan være farlig.

ADVARSEL - Børnesikkerhedsgitteret må ikke anvendes når enkelte dele er beskadiget eller mangler.

ADVARSEL - Dette børnegitter må ikke anbringes på vinduer.

BEMÆRK!

Børnegitteret er kun beregnet til huslig brug.

Dette gitter har et manuelt lukkesystem.

Kontrollér altid, om gitteret er korrekt lukket/låst!

Dette beskyttelsesgitter er beregnet til børn op til 24 måneder. Da børn udvikler sig forskelligt, er dette kun en vejledende værdi.

De må kun monteres mellem stabile og rene dørkarmesider resp. vægåbninger.

De må kun monteres mellem solide konstruktionsdele (trappegeländer og væg).

Ved ældre børn er der fare for, at de klatrer over gitteret.

Lad barnet ikke være uden opsyn, således beskyttes det mod ulykker.

Efter monteringen skal det endnu engang ved hjælp af vejledningen kontrolleres, om beskyttelsesgitteret for døre er stabilt og funktionsdygtigt.

Beskyttelsesgitteret skal regelmæssigt kontrolleres med hensyn til stabilitet, almen tilstand og

lukkeanordningernes funktion.

Der må kun anvendes reservedele, som producenten har leveret.

Kontrollér at skruerne sidder som de skal, og stram dem efter behov !

Til rengøring må der kun anvendes varmt vand.

Geuther

Kindermöbel und -geräte GmbH & Co.KG

Steinach 1

96268 Mitwitz

www.geuther.de

ES

Importante !

Procurar que la rejilla protectora se encuentre a la distancia correcta de la fuente de peligro.

ADVERTENCIA - La instalación incorrecta puede ser peligrosa.
ADVERTENCIA - No utilizar la barrera de seguridad infantil si está dañada o si faltan piezas.
ADVERTENCIA - Esta rejilla de seguridad para niños no debe colocarse en ventanas.

ATENCIÓN!

La rejilla de seguridad para niños sólo está prevista para uso doméstico.
Estas rejillas protectoras están equipadas con un sistema de cierre manual.
Verifique siempre que la rejilla protectora esté cerrada y bloqueada correctamente.
Esta rejilla de protección, está destinada para niños de hasta 24 meses. Puesto que, los niños se desarrollan distintamente, esto es sólo un valor aproximado.
Se pueden montar sólomente entre lados de forros de puertas estables y limpios o bien, aberturas de pared, respectivamente.
Sólamente pueden ser montadas, entre elementos de construcción estables (barandillas de escalera y pared).
En el caso de niños mayores, existe el peligro de trepar por encima.
No dejar al niño sin vigilar, de este modo se le protege contra accidentes.
Verificar tras el montaje otra vez, con ayuda de las instrucciones, de si la rejilla de protección de puertas está fija y funcionalmente apta.
Verificar regularmente el asiento fijo, el estado general y la función de los cierres de la rejilla de protección.
Sólamente se pueden emplear los recambios suministrados por el fabricante.
Verifique que todos los tornillos estén siempre bien atornillados y si no, fíjelos bien.
Emplear para la limpieza sólo agua tibia.

HU

Fontos !

A gyermek átnyúlhat a rácsrudazaton, ezért ügyeljen arra, hogy a védőrács megfelelő távolságra legyen veszélyes tárgyaktól.

FIGYELMEZTETÉS - A hibás összeszerelés veszélyes lehet.
FIGYELMEZTETÉS - Ezt a gyerek védőrácsot nem szabad ablakra szerelni.
FIGYELMEZTETÉS - A gyermekvédő rácsot sérülés vagy valamelyik alkatrész elvesztése esetén tilos

FIGYELEM!

A gyermek védőrács csak házi jellegű használatra való.
Ez a védőrács kézi záró rendszerrel van felszerelve.
Mindig ellenőrizze, hogy a védőrács előírászerűen van-e bezárva, ill. bereteszelve.
A védőrács 24 hónapos kor alatti gyermekek esetében alkalmazható. Mivel a gyermekek eltérően fejlődnek, ez csak irányértékként vehető figyelembe.
A védőrács kizárólag stabil és tiszta ajtóbélesek ill. falnyílások közé szerelhető be.
Csak stabil szerkezeti elemek (lépcsőkoriátok és fal) között szerelhetők be.
Idősebb gyermekeknél fennáll a lehetősége annak, hogy a rácson átmásznak.
Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül, így óvhatja a balesetektől.
A beszerelés befejeztével a leírásnak megfelelően ellenőrizze még egyszer az ajtóba szorítható védőrács szilárd elhelyezkedését és működőképességét.
Rendszeresen ellenőrizze a védőrács szilárd elhelyezkedését, általános állapotát és a zárszerkezetek működését.
Csak a gyártó által szállított pótalkatrészek használhatók.
Kérjük, mindig ügyeljen arra, hogy a csavarok szorosak legyenek! Szükség esetén a csavarokat meg kell húzni.
Tisztítás céljára csak meleg vizet használjon!

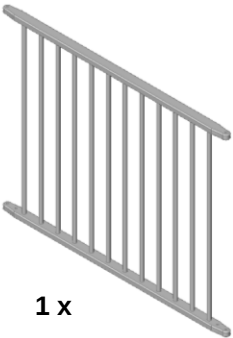
Teileliste

List of parts as illustrated
Liste de pièces comme illustrée
Onderdelenlijst

Listino pezzi

Indhold
Lista de piezas
Alkotóelemek jegyzéke

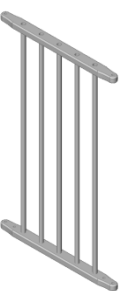
2764



1 x

Art. Nr.Y052300026

2765



1 x

Art. Nr.Y052300027

2764 / 2765



1 x

Art. Nr.Y052300029



M6x60

4 x

Art. Nr. 204840022



4 x

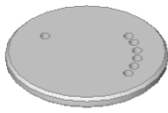
Art. Nr. 204500031



M6x30

2 x

Art. Nr. 204800082



1 x

Art. Nr. Z051900001

DE

Nehmen Sie zum Anbau der Verlängerungen die Gebrauchsanleitung 2761 oder 2762 zu Hilfe

GB

When attaching the extensions refer to the Instructions for Use 2761 or 2762

FR

Utilisez le mode d'emploi 2761 ou 2762 pour monter les rallonges.

NL

Neem voor de montage van de verlengstukken de gebruiksaanwijzing 2761 of 2762 ter hulp.

IT

Per il montaggio dei prolungamenti consultare le istruzioni per l'uso 2761 oppure 2762.

DK

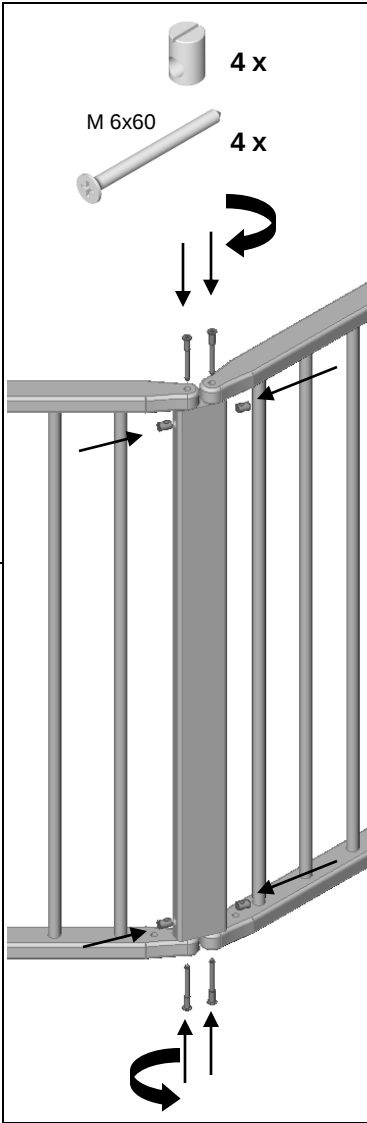
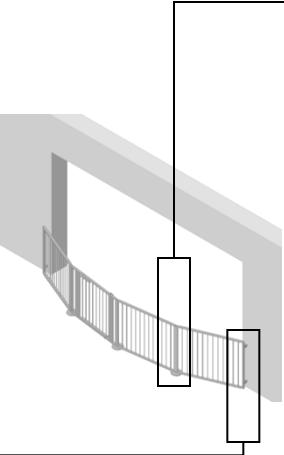
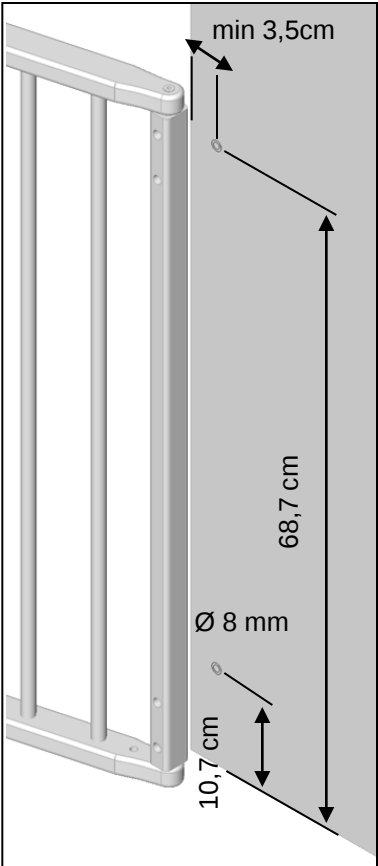
Tag brugsanvisning 2761 eller 2762 til hjælp ved montering af forlængelserne.

ES

Para montar los alargos, consultar las instrucciones de servicio 2761 o 2762.

HU

A hosszabbítások felszereléséhez vegye segítségül a 2761 és 2762 számú használati utasítást



DE

Mit dem Raster in den Standfüßen stellen Sie die Form des Schutzgitters ein. Das Schutzgitter darf nicht ohne Standfüße verwendet werden.

GB

Please adjust the form of the protective gate with the gate in the stationary feet. The protective gate may not be used without stationary feet.

FR

Vous réglez la forme de la grille de protection à l'aide de la trame dans les pieds de support. La grille de protection ne doit pas être utilisée sans pieds de support.

NL

Met het traliedeel in de steunvoeten regelt u de vorm van het veiligheidshek. Het veiligheidshek mag niet zonder steunvoeten gebruikt worden.

IT

Con il passo riportato nei piedi di appoggio si imposta la forma del cancelletto di sicurezza. Adesso si può usare il cancelletto di sicurezza senza piedi di appoggio.

DK

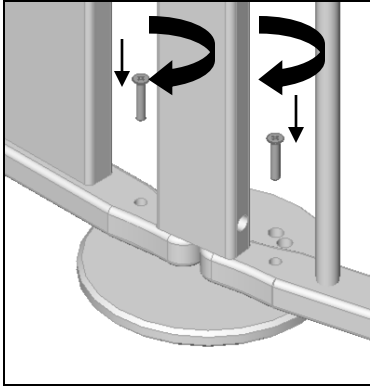
Med rasterne i fødderne indstilles beskyttelsesgitterets form. Beskyttelsesgitteret må ikke anvendes uden fødderne.

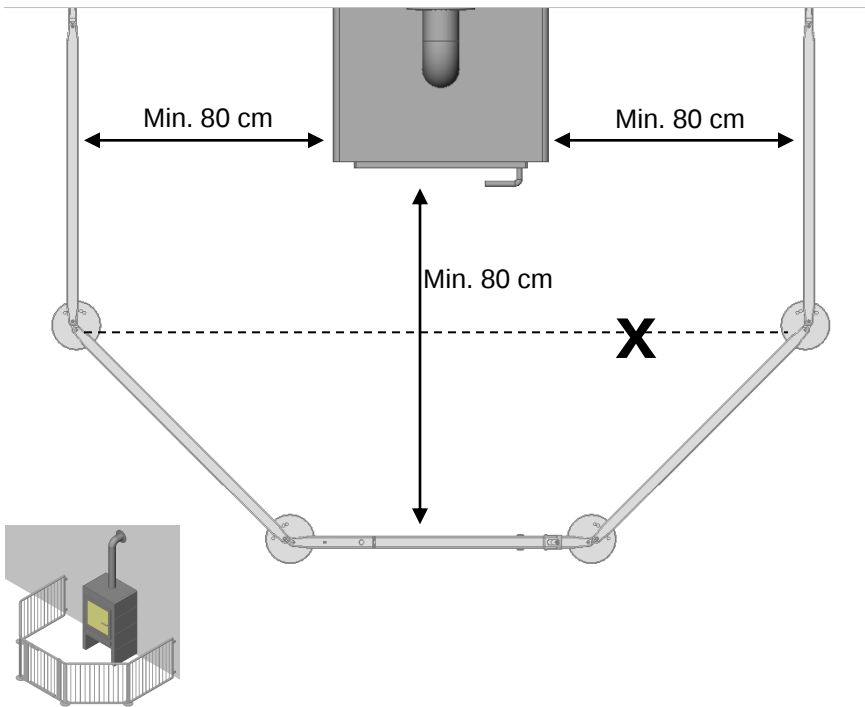
ES

Mediante la trama en las patas de sostén se ajusta la forma de la rejilla protectora. La rejilla protectora no deberá utilizarse sin las patas de sostén correspondientes.

HU

A lábakban lévő rasterrel beállíthatja a védőrács formáját. A védőrács nem használható a lábak nélkül.





X

- (DE) Beachten Sie bitte das das Gitter nie in einer geraden Linie aufgebaut werden darf.
- (GB) Please note that the gate must never be assembled in a straight line.
- (FR) Veiller à ce que la grille ne soit jamais montée en ligne droite.
- (NL) Gelieve in acht te nemen, dat het traliehek nooit in een rechte lijn mag worden opgebouwd.
- (IT) Il cancelletto non deve mai essere montato in linea retta.
- (DK) Vær opmærksom på, at gitteret under ingen omstændigheder må monteres i én ret linje.
- (ES) Tener en cuenta que la rejilla no debe montarse nunca en una línea recta.
- (HU) Ügyeljen arra, hogy a rácsot semmi esetre sem szabad egyenes vonalban felállítani.

(IT)

Posizionamento della rete parascintille attorno alla stufa a camino.

La distanza degli elementi dalla stufa deve essere di almeno 80 cm. Questa distanza minima è solo indicativa, poiché ogni stufa raggiunge temperature diverse. La rete dovrebbe essere posizionata e testata conformemente alle istruzioni per l'uso, quando sistemata più lontano di quanto consigliato. Controllare la funzionalità e la stabilità della rete ad intervalli regolari. la stufa ha sviluppato il massimo del calore. Se diventa così calda da non poter più essere toccata, deve essere

(DK)

Opstilling af gitteret omkring en brændeovn.

Delstykkeernes afstand til brændeovnen skal udgøre mindst 80cm, denne min. afstand til brændeovnen er kun en anbefaling, da hver brændeovn opnår forskellige temperaturer. Gitteret bør ved maksimal varmeudvikling opstilles og testes tilsvarende brugsanvisningen. Hvis det bliver så varmt, at man ikke mere kan røre ved det, skal det opbygges længere væk fra ovnen end anbefalet. Kontroller regelmæssigt gitterets funktion og stabilitet.

(ES)

Colocar la rejilla alrededor de una chimenea.

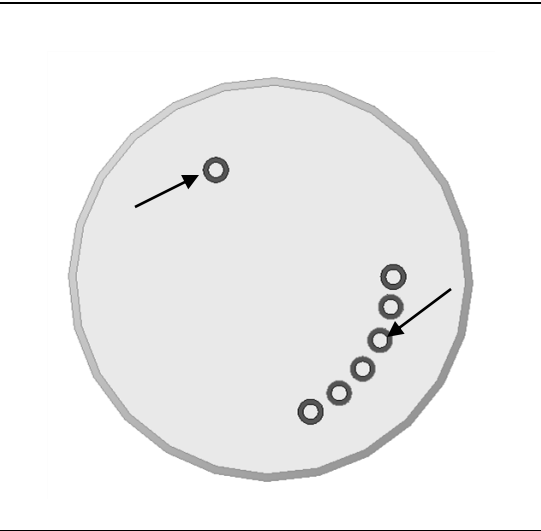
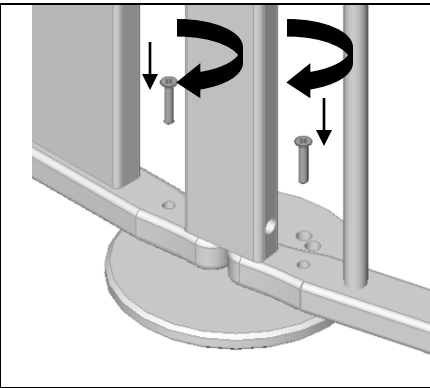
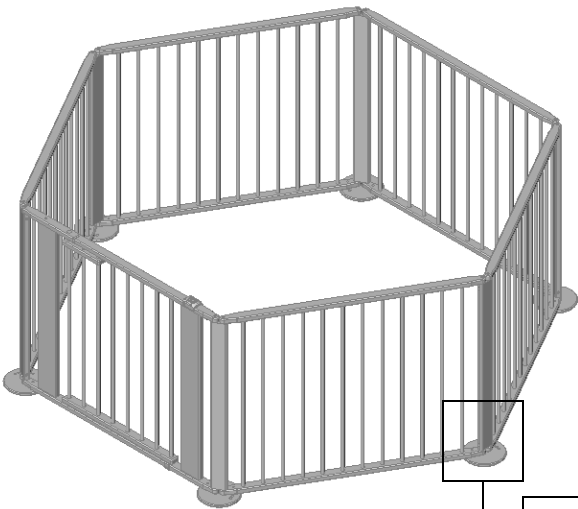
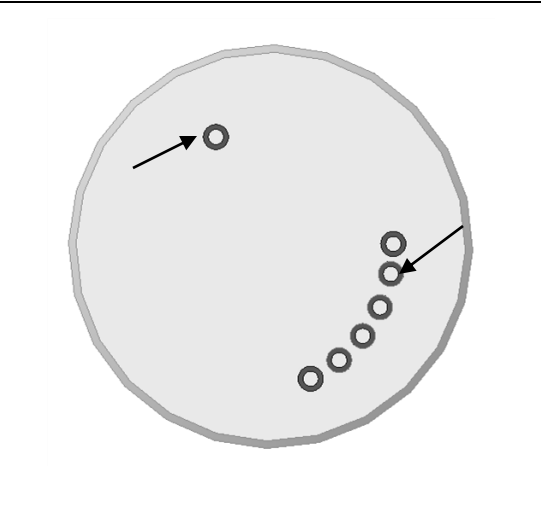
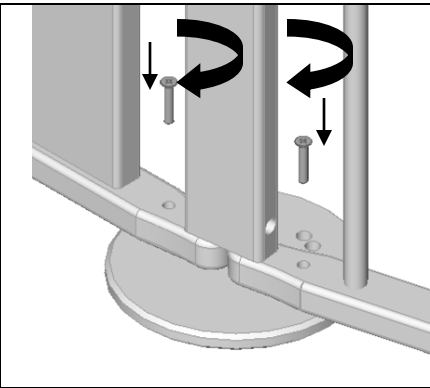
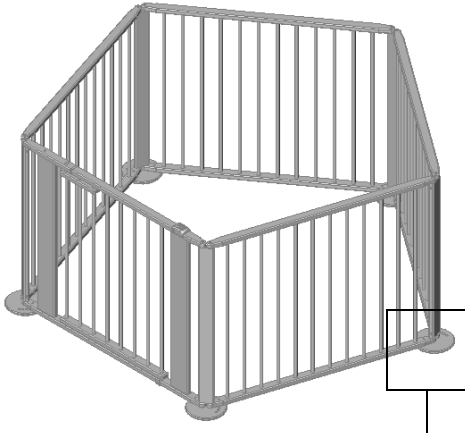
La distancia de las piezas respecto al hogar debe ser, como mínimo, de 80 cm. Esta distancia mínima respecto al hogar sólo es una recomendación, pues cada hogar alcanza una temperatura diferente. La rejilla debería ser colocada y comprobada según las instrucciones de servicio a la máxima emisión de calor. Si la rejilla se calienta tanto que ya no se puede tocar, debe montarse más lejos de lo recomendado del hogar. Comprobar periódicamente que la rejilla funcione y sea estable.

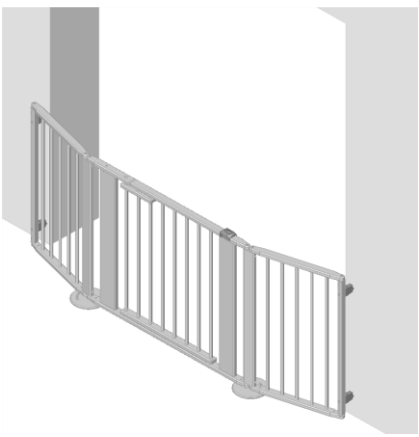
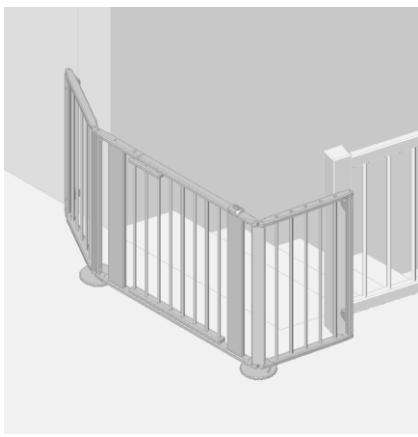
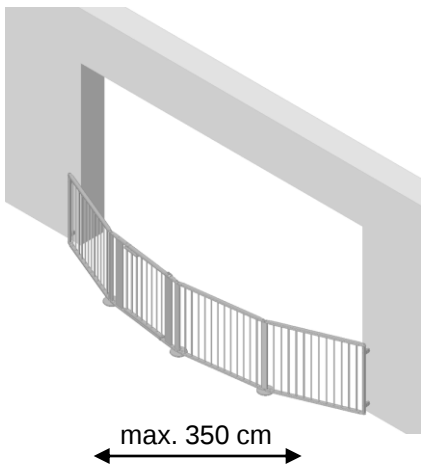
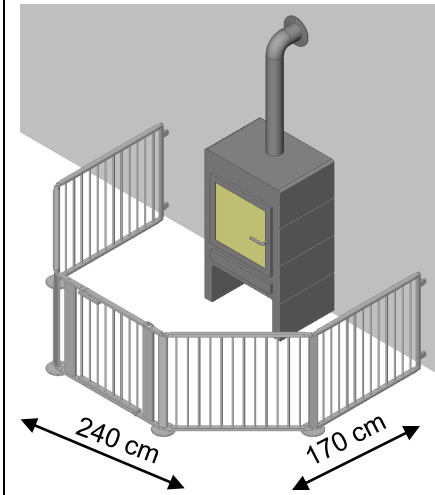
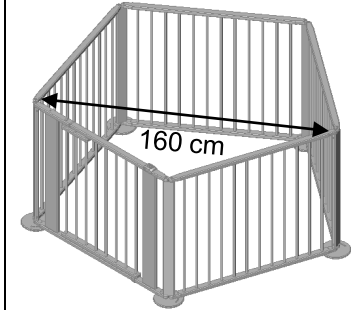
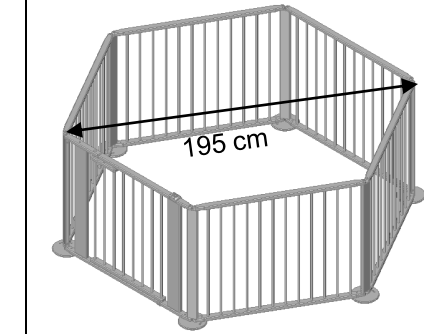
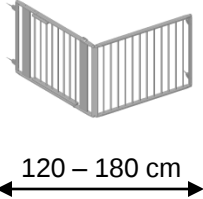
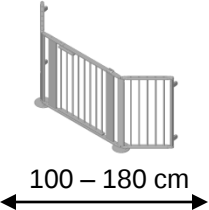
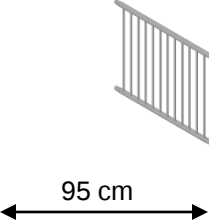
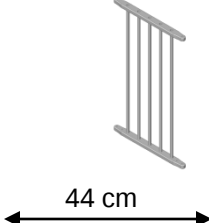
(HU)

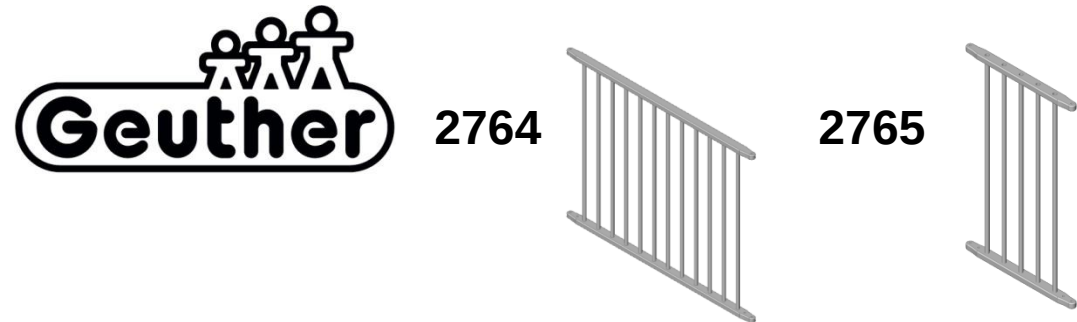
A rács felállítása egy kandalló körül.

A részdarabok kandallóhoz fennálló távolsága legyen legalább 80 cm. Ez a legkisebb megengedett távolság csak javaslat, hiszen minden kandalló különböző hőmérsékleteket ér el. A rácsot a legnagyobb hőfejlesztés mellett a használati utasításnak megfelelően kell felállítani, majd tesztelni. Ha olyan forróvá válik, hogy már nem lehet megfogni, a rácsot a javasolt távolságnál messzebbre kell felállítani a kandallótól. Rendszeresen ellenőrizze a rács funkcióját és stabilitását.

Laufgitter
Play pen.
Parc pour bébé
Spijlenbox
del Box
Kravlegård
para el parque
járókához



							
2761 	1x			1x	1x	1x	1x
2762 		1x	1x				
2764 				2x	3x	3x	4x
2765 							
2767 						1x	1x



FI Asennus- ja käyttöohje, art. nro 2764/2765

Tärkeää !

Varaa kokoamista varten riittävästi aikaa ja lue ohje huolellisesti.

Säilytä ohje myöhempää tarvetta varten.

SI Navodila za montažo in uporabo za arikel-št. 2764/2765

Važno !

Za montažo izdelka si vzemite dovolj žasa in skrbno preberite navodila.

Navodilo shranite za kasnejšo kontrolo.

HR Upute za sastavljanje i uporabu artikla broj 2764/2765

Važno!

Ne žurite se s ugradnjom i temeljito pročitajte sve upute.

Sačuvajte ih za buduću primjenu.

NO Monterings- og bruksveiledning for art. nr. 2764/2765

Viktig!

Ta deg tilstrekkelig tid for monteringen og les nøye igjennom veiledningen før du starter.

Oppbevar den for senere bruk.

PL Instrukcja montażu i obsługi do nr art. 2764/2765

Ważne!

Prosimy o zarezerwowanie wystarczającej ilości czasu na montaż i dokładne zapoznanie się z instrukcją.

Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania.

CZ Návod na sestavení a používání pro výr. č. 2764/2765

Důležité!

Dejte si na sestavení dost času a návod si prosím přesně přečtěte.

Uchovejte jej k pozdějšímu nahlédnutí.

PT Instruções de montagem e uso para o 2764/2765

Importante!

Tome o tempo suficiente para a montagem e leia bem as instruções.

Guarde-as para poder consultá-las posteriormente.

TR Ürün No. 2764/2765 için kurma ve kullanım talimatı

Önemli !

Kurmak için kendinize yeterli zaman ayırınız ve lütfen talimatı itinalı bir şekilde iyice okuyunuz.

Sonradan okumak için saklayınız.

FI Tärkeää !

Lapset voivat työntää kätensä portin pintojen lävitse.

Varmista, että turvaportti on riittävän kaukana vaaran lähteestä.

VAROITUS - Väärin tehty asennus voi olla vaarallinen.

VAROITUS - Suoja-aitaa ei saa käyttää, jos se on vioittunut tai siitä puuttuu yksittäisiä osia.

VAROITUS - Tätä lasten turvaporattia ei saa laittaa ikkunoihin.

HUOMIO!

Tämä lasten suojaportti on tarkoitettu käytettäväksi vain kotitalouksissa.

Tämä turvaportti on varustettu manuaalisella lukkolaitteella.

Tarkasta aina, onko turvaportti kunnolla kiinni/lukittu.

Tämä turvaportti on tarkoitettu lapsille 24 kuukauden ikään saakka. Koska lasten kehitys on yksilöllistä, tämä on vain ohjearvo.

Ne saa asentaa vain tukevien rakennneosien (porraskaiteen ja seinän) väliin.

Vanhempien lasten ollessa kyseessä on olemassa ylitsekiipeämisen vaara.

Älä jätä lastasi ilman valvontaa, siten suojaat sitä onnettomuuksilta.

Tarkista asennuksen jälkeen vielä kerran ohjeen avulla, että turvaportti on tukeva ja että se toimii.

Tarkista säännöllisesti turvaporin tukevuus, yleinen kunto ja sen lukitusten toiminta.

Vain valmistajan toimittamia varaosia saa käyttää.

Tarkista aina ruuvien kireys! Kiristä ruuvit tarvittaessa.

Puhdista pelkällä lämpimällä vedellä.

SI Važno !

Otroci lahko stegujejo roke med rešetke.

Prosim, da pazite na primerno oddaljenost varovalne ograje do vira nevarnosti.

OPOZORILO - Napačna montaža je lahko nevarna.

OPOZORILO - Otroška zaščitna ograja se ne sme uporabljati v kolikor je poškodovan ali izgubljen kateri sestavni del.

OPOZORILO - Te zaščitne rešetke za otroke ni dovoljeno montirati na okna.

POZOR!

Zaščitna rešetka za otroke je namenjena samo za domačo uporabo.

Zaščitne rešetke so opremljene z ročnim sistemom zapiranja.

Vedno preverite, ali je zaščitna rešetka pravilno zaprta/zaklenjena.

Ta varovalna mreža je namenjena otrokom do starosti 24 mesecev. Ta navedba je samo približna smernica, ker se otroci različno hitro razvijajo.

Namestili se sme samo med stabilnimi in čistimi vratnim podboji oziroma stenskiimi odprtinami.

Namestili se sme samo med stabilnimi gradbenimi elementi (stopniščna ograja in stena).

Pri starejših otrocih obstaja nevarnost, da preplezajo varovalno mrežo.

Ne puščajte otroka brez nadzora; samo tako ga najboljše zavarujete pred nezgodami.

Ko boste delo zaključili, preverite in primerjajte izvršeno delo še enkrat po navodilih in se prepričajte, ali je

varovalna mreža trdno pritrjena in pripravljena za uporabo.

Nato redno preverjajte trdnost montaže, splošno stanje mreže in uporabnost zapirk.

Uporabljati smete samo tiste rezervne dele, ki jih je dobavil proizvajalec.

Prosim, da redno preverjate stabilnost vijakov. Po potrebi vijake še enkrat privijte.

Za čiščenje uporabljajte samo toplo vodo.

HR Važno!

Djeca bi mogla provući ruku kroz štapove rešetke.

Pripazite na ispravan razmak zaštitne rešetke od izvora opasnosti.

UPOZORENJE - Pogrešna montaža može biti izvor opasnosti.

UPOZORENJE - U slučaju oštećenja ili gubitka pojedinačnih sastavnih dijelova, zabranjeno je daljnje korištenje zaštitne ograde.

UPOZORENJE - Ova zaštitna pregrada za djecu se ne smije postaviti na prozore.

POZOR!

Zaštitna ograda za djecu je predviđena samo za kućnu uporabu.

Ova zaštitna ograda je opremljena sustavom ručnog zaključavanja.

Uvijek provjerite, da li je zaštitna ograda uredno zatvorena/zaključana.

Zaštitna rešetka namijenjena je za djecu do 24 mjeseca. S obzirom da se djeca različito razvijaju, ta je starost samo okvirna.

Smije se ugrađivati samo između stabilnih i čistih strana obloge vrata ili zidnih otvora.

Rešetku ugradite isključivo između stabilnih elemenata (ravnog dijela stubišta i zida).

Starija bi se djeca mogla penjati po rešetki.

Ne ostavljajte dijete bez nadzora kako biste ga zaštitili od nezgoda.

Nakon ugradnje još jednom uz pomoć uputa provjerite je li zaštitna rešetka čvrsto ugrađena i funkcionalna.

Redovito provjeravajte čvrstoću ugradnje, opće stanje i funkcionalnost zatvarača zaštitne rešetke.

Smiju se koristiti samo zamjenski dijelovi koje isporučio proizvođač.

Redovito provjeravajte jesu li vijci čvrsto stegnuti! Prema potrebi ih dodatno stegnite.

Za čišćenje koristite samo toplu vodu.

NO Viktig!

Barn kan gripe igjennom gitterstavene.

Pass derfor på riktig avstand mellom vernegitteret og farekilder.

ADVARSEL - Feilaktig montering kan være farlig.

ADVARSEL - Ved skader på beskyttelsesgitteret eller tap av enkelte deler må gitteret ikke lenger brukes.

ADVARSEL - Denne grinden er ikke beregnet for bruk på vinduer.

OBS !

Trappeg grinden er kun beregnet på bruk i private husholdninger.

Grinden lukkes manuelt.

Kontroller alltid at grinden er lukket/låst på forsvarlig måte.

Dette vernegitteret er beregnet for barn opptil 24 måneder. Da barna utvikler seg forskjellig, er dette kun en normverdi.

De må kun monteres mellom stabile og renskårete utføringer hhv. åpninger i veggen.

Gitteret må kun monteres mellom stabile byggedeler (trappegelender og vegg).

Ved eldre barn er det fare for at de kan klatre over gitteret.

La ikke barn være alene uten oppsyn. På den måten beskytter du det mot uhell.

Etter monteringen må du kontrollere en gang til med hjelp av veiledningen at vernegitteret sitter fast og er funksjonsdyktig.

Kontroller regelmessig at det sitter godt fast, og at låsen på vernegitteret er i orden og fungerer.

Det må kun brukes reservedeler som er levert av produsenten.

Pass på at alle skruene er skrudd godt fast! Om nødvendig må skruene skrues fast.

For rengjøring må det kun brukes varmt vann.

PL Ważne!

W tym przypadku dzieci mogą chwytać przedmioty przez pręty kratki.

Prosimy o przestrzeganie prawidłowego odstępu kratki zabezpieczającej od źródła zagrożenia.

OSTRZEŻENIE - Błędny montaż może stanowić potencjalne źródło zagrożeń.

OSTRZEŻENIE - Kratki ochronne dla dzieci nie mogą być używane przy uszkodzeniu lub utracie pojedynczych elementów.

OSTRZEŻENIE - Bramka ochronna dla dzieci nie może być mocowana do okien.

UWAGA !

Bramka ochronna dla dzieci przeznaczona jest wyłącznie do użytku domowego.

Bramka ochronna wyposażona jest w ręczny system zamykania.

Za każdym razem należy sprawdzić, czy bramka ochronna jest prawidłowo zamknięta / zablokowana.

Ten rodzaj kratki zabezpieczającej przeznaczony jest dla dzieci do wieku 24 miesięcy. Ponieważ rozwój dzieci jest zróżnicowany dane te mogą stanowić jedynie wielkość orientacyjną.

Może być ona zamontowana między stabilnymi i czystymi bokami ościeżnic drzwiowych lub otworów w ścianie.

Kratki należy montować wyłącznie między stałymi elementami konstrukcyjnymi mieszkania (poręcz schodów i ściana).

W przypadku dzieci starszych istnieje niebezpieczeństwo pokonania kratki i wypadnięcia.

Prosimy o nie pozostawianie dziecka bez opieki. W ten sposób chronimy je przed wypadkiem.

Po zamontowaniu należy zgodnie z instrukcją ponownie sprawdzić, czy kratka zabezpieczająca spełnia właściwie swoją funkcję.

Należy regularnie sprawdzać zamocowanie kratki, jej stan ogólny oraz działanie zapięć.

Należy stosować części zamienne dostarczane wyłącznie przez producenta.

Prosimy o zwracanie stałej uwagi na właściwe dokręcenie śrub! W razie potrzeby należy śruby dociągnąć.

Do mycia stosować wyłącznie ciepłą wodę

CZ Důležité!

Děti mohou sahat skrze tyče mřížky.

Dbejte prosím na správnou vzdálenost ochranné mřížky od zdroje nebezpečí.

VÝSTRAHA - Nesprávná montáž může být nebezpečná.

VÝSTRAHA - Ochranná mříž pro děti se nesmí používat při poškození či ztrátě jednotlivých dílů.

VÝSTRAHA - Tato dětská ochranná mřížka se nesmí připevňovat na okna.

POZOR !

Dětská ochranná mřížka je určena pouze na domácí použití.

Ochranná mřížka je vybavena manuálním uzavíracím systémem.

Vždy zkontrolujte, zda je ochranná mřížka řádně uzavřena/uzamčena.

Tato ochranná mřížka je určena pro děti do 24 měsíců. Protože se děti vyvíjejí různě, je tato hodnota pouze orientační.

Smí se zamontovat pouze mezi stabilní a čisté boky dveřních rámu nebo otvorů ve stěnách

Smí se zamontovat pouze mezi stabilní části staveb (zábradlí schodiště a stěnu).

U starších dětí hrozí nebezpečí přelezení.

Nenechávejte své dítě bez dozoru, tak je ochráníte před úrazy.

Po zamontování znovu podle návodu zkontrolujte, zda je ochranná mřížka pevná a funkční.

Pravidelně kontrolujte pevnost, celkový stav a fungování uzávěrů své ochranné mřížky.

Smí se používat pouze náhradní díly dodané výrobcem.

Dbejte prosím stále na to, aby šrouby byly pevně utažené! V případě potřeby šrouby utáhněte.

Na čištění používat pouze teplou vodu.

Geuther

Kindermöbel und -geräte GmbH & Co.KG

Steinach 1

96268 Mitwitz

www.geuther.de

PT Importante!

Crianças podem passar as mãos pelas barras da grade.
É favor observar a distância correcta entre a grade de protecção e a fonte de perigo.

ADVERTÊNCIA - Uma montagem incorrecta pode ser perigosa.
ADVERTÊNCIA - A grade de segurança para bebé não deve ser utilizada no caso de danificação ou perda dumas partes.
ADVERTÊNCIA - Esta grade de protecção para crianças não pode ser montada em janelas.

ATENÇÃO!

A grade de protecção para crianças destina-se exclusivamente à utilização doméstica.
Esta grade de protecção vem equipada com um sistema de fecho manual.
Verifique sempre se a grade de protecção está devidamente fechada/bloqueada.
Esta grade de protecção é destinada para crianças até 24 meses de idade. Uma vez que crianças desenvolvem-se diferentemente, isso só é um valor aproximativo.
Elas só devem ser montadas entre os lados sólidos e limpos dos marcos de porta ou das aberturas da parede.
Elas só deverão ser montadas entre peças de construção sólidas (corrimão e parede).
Em caso de crianças mais velhas, existe o risco delas passarem por cima da grade.
Não deixe o seu filho sem supervisão para protegê-lo contra acidentes.
Após a montagem, verifique novamente se a grade de protecção está firme e em pleno estado de funcionamento, consultando as instruções.
Verifique regularmente o assento fixo, o estado geral e o funcionamento do fecho da sua grade de protecção.
Só deverão ser utilizadas as peças de reposição fornecidas pelo fabricante.
É favor sempre observar o assento fixo dos parafusos ! Aperte os parafusos, caso necessário.
Só utilize água morna para a limpeza.

TR Önemli !

Çocuklar parmaklık çubukları arasından ellerini uzatabilirler.
Lütfen koruyucu parmaklığın tehlike kaynağına karşı doğru mesafede olmasına dikkat ediniz.

UYARI - Hatalı bir montaj tehlikeli olabilir.
UYARI - Parçalarının hasarlanması veya kaybolması durumunda emniyet parmaklığı kesinlikle kullanılmamalıdır.
UYARI - Bu çocuk koruma parmaklığının pencerelere monte edilmesi yasaktır.

DIKKAT !

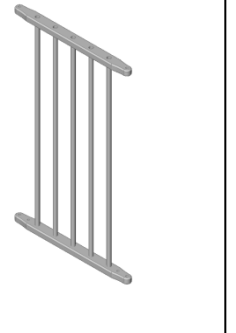
Çocuk koruma parmaklığı sadece evde kullanmak için öngörülmüştür.
Bu koruyucu parmaklık elle işletilir bir kilitleme sistemi ile donatılmıştır.
Koruyucu parmaklığın düzenli bir şekilde kapanmış/kilitlenmiş olduğunu sürekli kontrol ediniz.
Bu koruyucu parmaklık 24 aya kadar olan çocuklar için belirlenmiştir. Çocuklar çok farklı geliştiğinden dolayı bu sadece bir kılavuz değeridir.
Sadece sağlam ve temiz kapı kaplama tarafı veya duvar delikleri arasında monte edilebilir.
Bunlar sadece sağlam yapı parçaları (merdiven korkuluğu ve duvar) arasında monte edilebilir.
Daha büyük çocuklarda, üstüne tırmanma tehlikesi bulunmaktadır.
Çocuğunuzu gözetimsiz bırakmayınız, bu şekilde kazalardan korursunuz.
Monte ettikten sonra tekrar talimatın yardımı ile koruyucu parmaklığın sabit ve fonksiyonlu olup olmadığını kontrol ediniz.
Koruyucu parmaklığınızın düzenli olarak sağlam oturduğunu, genel durumunu ve kilitlerin fonksiyonunu kontrol ediniz..
Sadece imalatçı tarafından teslim edilmiş yedek parçalar kullanılabilir.
Lütfen daima vidaların sıkı oturmasına dikkat ediniz ! İhtiyaç durumunda vidaları sıkınız.
Temizlemek için sadece sıcak su kullanınız.

Osaluettelo
Seznam elementov
Popis dijelova
Delliste

Wykaz części
Seznam součástí
Lista de peças
Parça listesi

2764**1 x**

Art. Nr.Y052300026

2765**1 x**

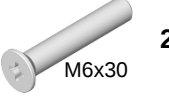
Art. Nr.Y052300027

2764 / 2765**1 x**

Art. Nr.Y052300029

**4 x**

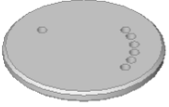
Art. Nr. 204840022

**2 x**

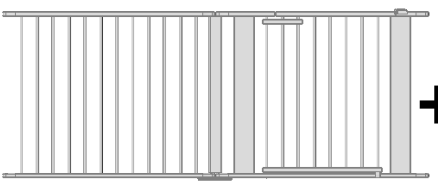
Art. Nr. 204800082

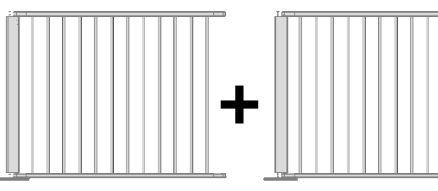
**4 x**

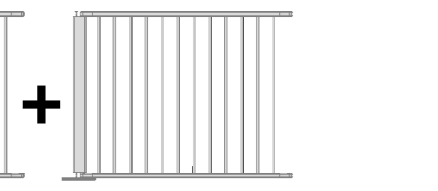
Art. Nr. 204500031

**1 x**

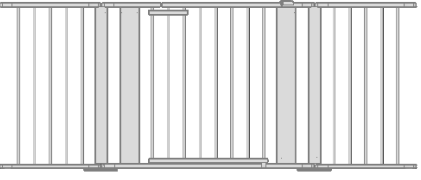
Art. Nr. Z051900001

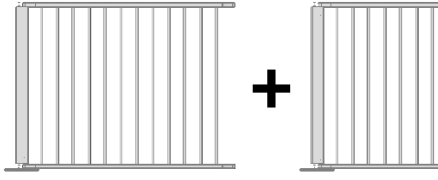
2761

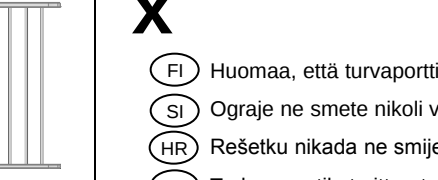
2764/65

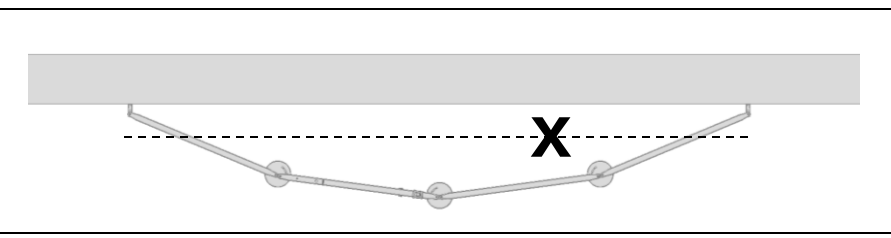
2764/65

2764/65

2762

2764/65

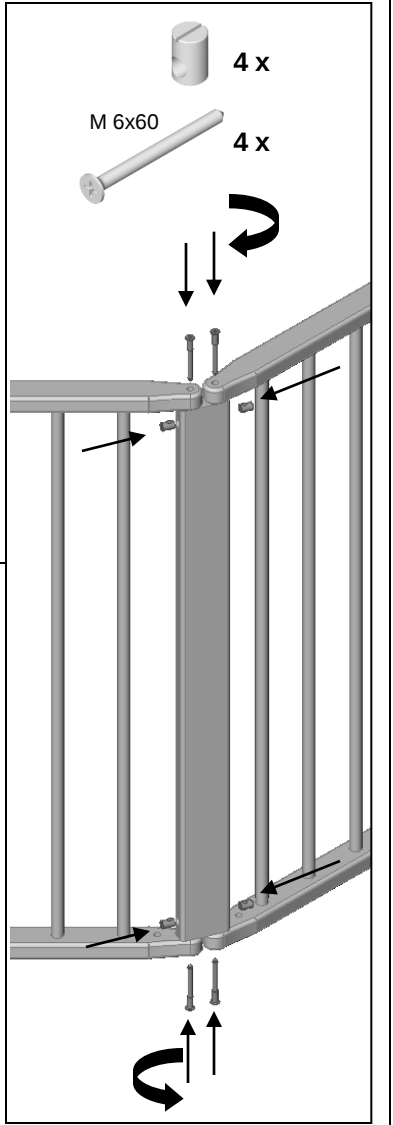
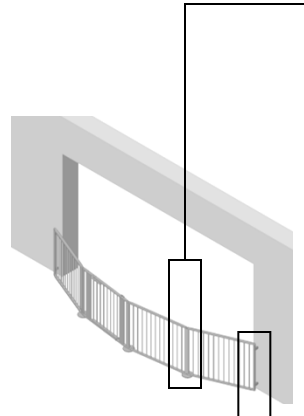
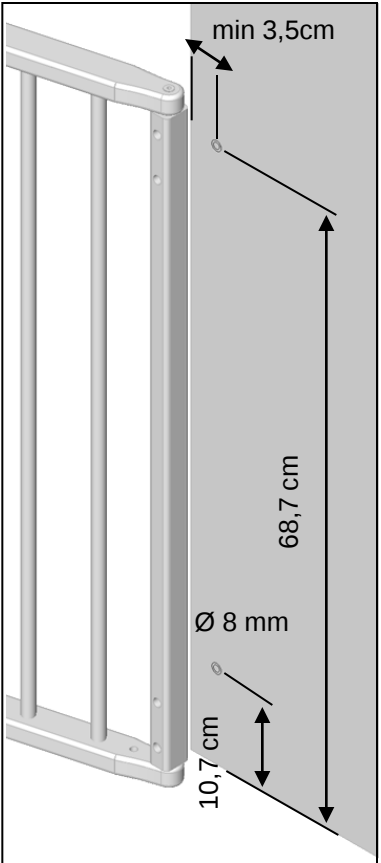
2764/65



X

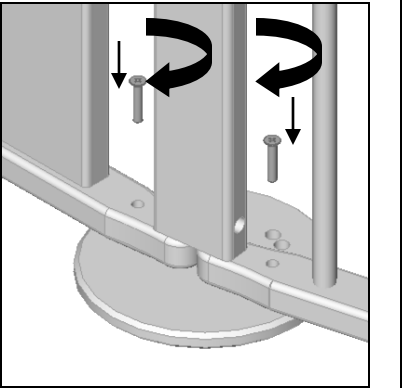
FI Huomaa, että turvaporattia ei koskaan saa asentaa suoraan linjaan.
SI Ograje ne smete nikoli vgraditi v ravnem položaju.
HR Rešetku nikada ne smijete ugraditi u ravnoj crti.
NO Ta hensyn til at gitteret aldri må monteres i en rett linje.
PL Prosimy o przestrzeganie zasady, żeby kratka nie była nigdy ustawiana w jednej linii prostej.
CZ Dbejte prosím na to, že mřížka se nesmí nikdy sestavovat v přímce.
PT É favor observar que a grade nunca deverá ser montada numa linha recta.
TR Parmaklığın asla düz bir hat üzerinde kurulmasına müsaade edilmemiğİne lütfen dikkat ediniz.

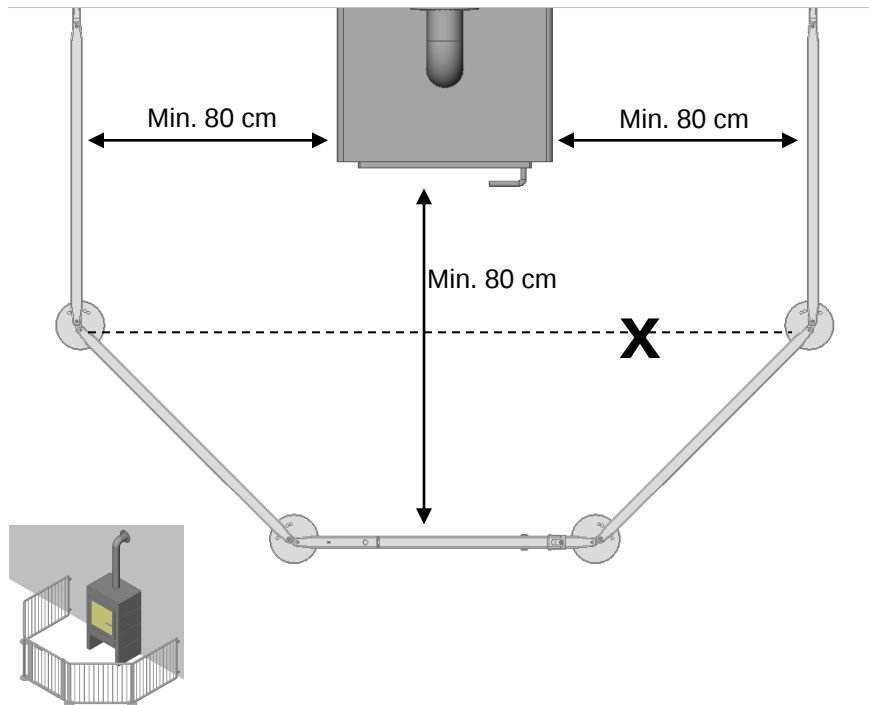
- FI** Käytä jatko-osien asennuksessa apuna käyttöohjetta 2761 tai 2762.
SI Kadar boste montirati podaljšek, se držite prosim navodil za montažo za artikel 2761 ali 2762.
HR Pri ugradnji produžetaka pogledajte upute za uporabu 2761 ili 2762.
NO For montering av forlengelsene må du ta hensyn til bruksanvisningen 2761 eller 2762.
PL Do wykonania przedłużenia należy skorzystać z pomocy instrukcji użycia 2761 lub 2762.
CZ Při montáži přípojných dílů 2761 nebo 2762 se řiďte návodem k jejich instalaci.
PT Para fixar os prolongamentos, é favor consultar o manual de funcionamento 2761 ou 2762.
TR Uzatmaları monte etmek için kullanma talimatı 2761 veya 2762'den yararlanınız.



- FI** Säädä turvaporitin muoto jalkojen pidättämien avulla. Turvaporattia ei saa käyttää ilman jalkoja!
SI Šele ko se bo rastirni položajnik prilegal v nosilno nogico, lahko nastavite obliko varovalne ograjice. Varovalne ograjice ne smete uporabljati brez brez nosilnih nogic.
HR Pomoću elementa u stopalima podesite oblik zaštitne rešetke. Zaštitna rešetka ne smije se koristiti bez stopala!
NO Med hjelp av mønsteret i føttene kan du stille inn formen på vernegitteret. Vernegitteret må aldri brukes uten føttene.
PL Za pomocą rastra w nóżce ustawić kształt kratki zabezpieczającej. Kratka zabezpieczająca nie może być używana bez nóżek!
CZ Pomocí rastru v patkách nastavíte tvar ochranné mřížky. Ochranná mřížka se nesmí používat bez patek.
PT Ajuste a forma da grade de protecção com o entalhe nos pés. A grade de protecção não deverá ser utilizada sem pés!
TR Durma ayaklarındaki tram ile koruyucu parmaklığın formunu ayarlarsınız. Koruyucu parmaklığın durma ayakları olmadan kullanılmasına müsaade edilmemektedir.

**2 x**





FI Portin sijoittaminen tulisijan ympärille.

Osien etäisyyden tulisijasta on oltava vähintään 80 cm. Tämä vähimmäisetäisyys tulisijasta on ainoastaan suositus, sillä jokaisen tulisijan saavuttamat lämpötilat ovat erilaisia. Kun lämmöntuotto on maksimaalista, portti tulisi sijoittaa ja testata käyttöohjeen mukaisesti. Jos portti kuumentuu niin, että siihen ei enää voi koskea, se on sijoitettava kauemmas tulisijasta. Tarkista säännöllisesti portin toiminta ja tukevuus.

SI Nameščanje ograje okoli kamina.

Oddaljenost posameznih del ograje od peči ali kamina mora znašati najmanj 80 cm. Ta najmanjša razdalja je samo ocenjeno priporočilo, kajti vsaka peč razvija različno temperaturo. Zato se mora ograja postaviti individualno glede na doseženo najvišjo temperaturo. Držite se navodil za montažo ter preverite segretost ograje. Če bo ta tako segreta, da se je zaradi vročine ne more več prijeti, jo je treba še dlje od peči kot je navedeno. Redno preverjajte uporabnost in trdnost ograje.

HR Stavljanje rešetke na kamin.

Razmak dijelova rešetke do kamina mora biti najmanje 80 cm. Ta minimalna udaljenost samo je preporuka, jer svaka peč postiže različite temperature. Rešetka se na maksimalnoj temperaturi mora postaviti i ispitati prema uputama za uporabu. Postane li toliko vruće da se rešetku više ne može primiti, tada ju je potrebno udaljiti od peći, prema preporukama. Redovito ispitujte funkciju i čvrstoću rešetke.

NO Oppstilling av gitteret rundt en peis.

Avstanden av delstykkene til peisen må være minst 80 cm. Denne minste avstanden er kun veiledende, for hver ovn utvikler forskjellige temperaturer. Gitteret skal ved maksimal varmeutvikling oppstilles og testes i henhold til bruksanvisningen. Dersom det blir så varmt at man ikke kan ta på det, må gitteret settes opp lengre borte fra ovnen enn det som er anbefalt. Kontroller funksjonen og fastheten av gitteret regelmessig.

X

- FI** Huomaa, että turvaporttia ei koskaan saa asentaa suoraan linjaan.
- SI** Ograje ne smete nikoli vgraditi v ravnem položaju.
- HR** Rešetku nikada ne smijete ugraditi u ravnoj crti.
- NO** Ta hensyn til at gitteret aldri må monteres i en rett linje.
- PL** Prosimy o przestrzeganie zasady, żeby kratka nie była nigdy ustawiana w jednej linii prostej.
- CZ** Dbejte prosím na to, že mřížka se nesmí nikdy sestavovat v přímce.
- PT** É favor observar que a grade nunca deverá ser montada numa linha recta.
- TR** Parmaklığın asla düz bir hat üzerinde kurulmasına müsaade edilmediğİne lütfen dikkat ediniz.

PL Ustawienie kratki wokół kominka.

Odstęp elementów od pieca musi wynosić co najmniej 80 cm. Odległości minimalne stanowią jedynie wytyczną, ponieważ piece osiągają różne temperatury. Kratka powinna zostać ustawiona i sprawdzona zgodnie z instrukcją użycia przy maksymalnej temperaturze nagrzania. Jeżeli temperatura jest zbyt wysoka tak, że nie można dotknąć elementów kratki, należy zamontować ją w odległości większej od zalecanej dla pieca. Regularnie sprawdzać funkcjonowanie i wytrzymałość kratki.

CZ Instalace mřížky kolem krbových kamen.

Vzdálenost přípojných dílů od kamen musí být minimálně 80 cm, tato minimální vzdálenost od kamen je pouze doporučením, neboť každá kamna dosahují odlišných teplot. Mřížka by se měla podle návodu k použití instalovat a otestovat při maximálním vyvíjení tepla. Když je tak horká, že se jí již nelze dotknout, musí se mřížka nainstalovat dále od kamen, než bylo doporučeno. Pravidelně kontrolujte funkci a pevnost mřížky.

PT Montagem da grade em volta dum fogão da sala.

A distância entre as peças e o fogão deverá ser pelo menos 80 cm. Estas distâncias mínimas só são uma recomendação, pois cada fogão aquece-se a temperaturas diferentes. A grade deverá ser montada e testada conforme o manual de funcionamento, quando o fogão for o mais quente possível. Se a grade ficar muito quente e for impossível tocar nela, a grade deverá ser montada a uma distância maior do fogão. Verifique o funcionamento e a solidez da grade regularmente.

TR Parmaklığın bir şömine etrafına kurulması.

Kısmi parçaların sobaya doğru mesafesi en az 80 cm olmalıdır. Sobaya doğru bu asgari mesafe sadece bir tavsiyedir, çünkü her soba farklı ısılara ulaşmaktadır. Azami ısı oluştuğunda parmaklık kullanım talimatına uygun olarak kurulmalı ve denenmelidir. Eğer dokunulamayacak kadar sıcak olursa, o zaman parmaklık sobadan tavsiye edildiğİnden daha uzak kurulması gerekmektedir. Parmaklığın fonksiyonunu ve sağlamlığİnı düzenli olarak kontrol ediniz.

Leikkikehä

Stajica

Vrtić za igranje

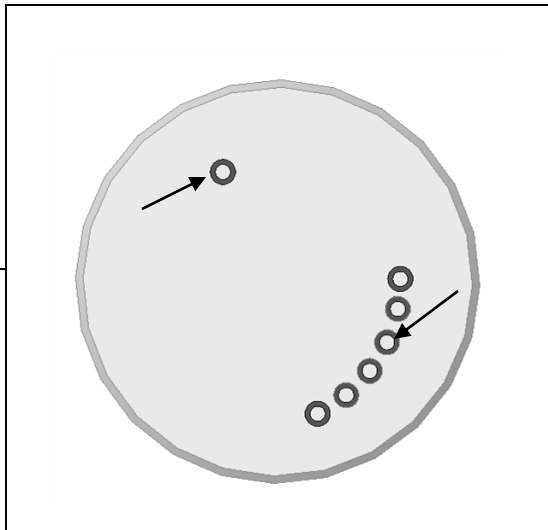
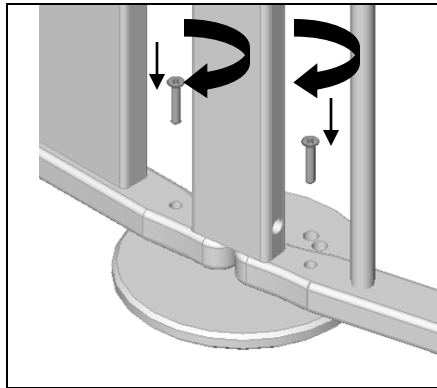
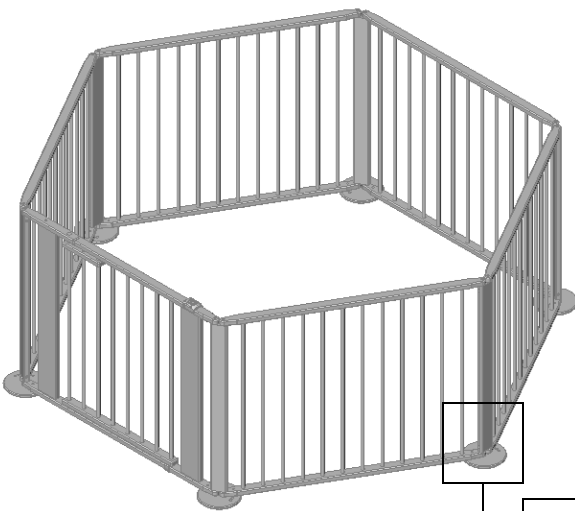
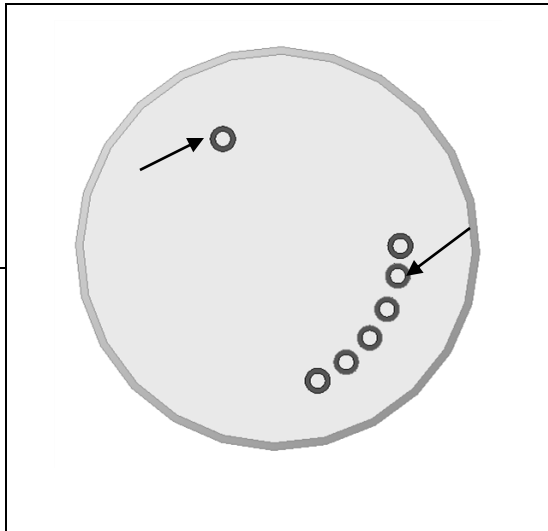
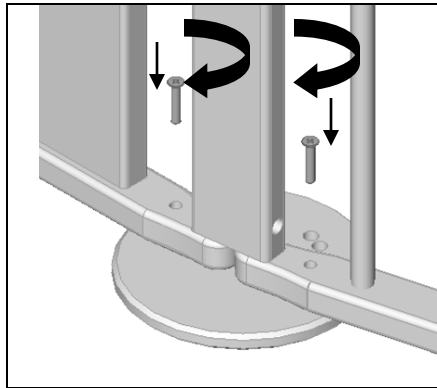
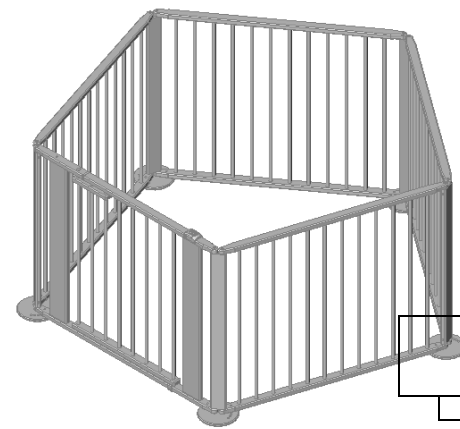
Lekegitter

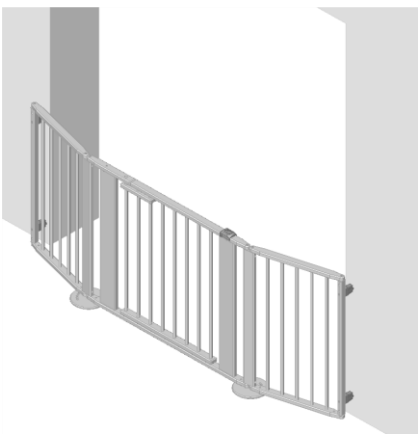
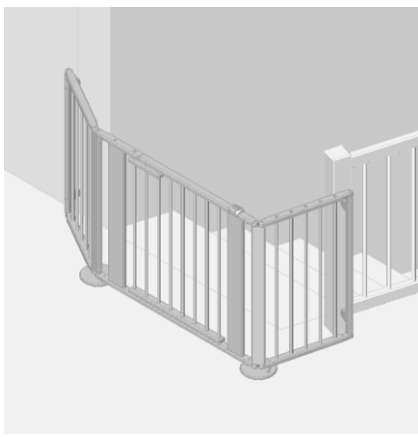
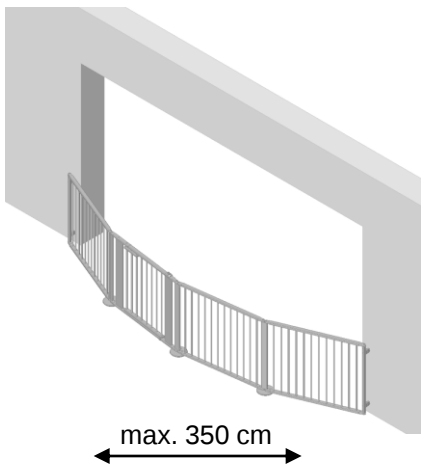
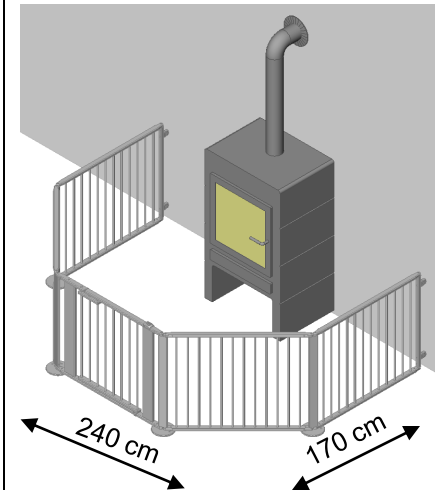
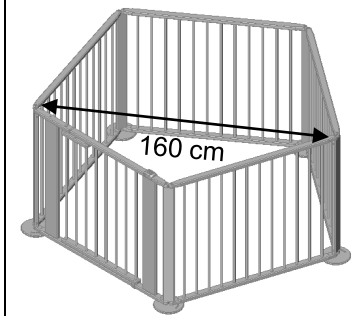
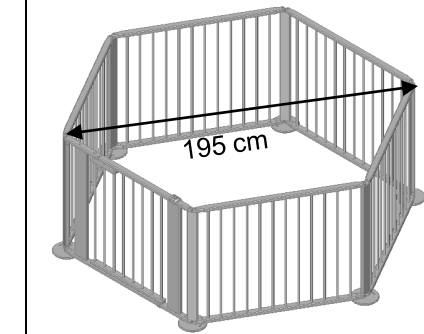
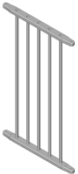
Kojec

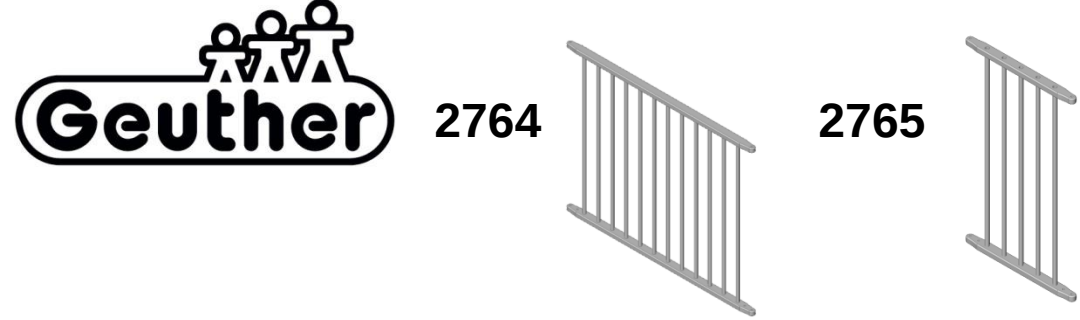
Pojízdné ohrádky

Parque de bébé

Yürüme parmaklığı



				 max. 350 cm			
2761  120 – 180 cm	1x			1x	1x	1x	1x
2762  100 – 180 cm		1x	1x				
2764  95 cm				2x	3x	3x	4x
2765  44 cm							
2767 						1x	1x



(SK) **Návod na montáž a použitie k prod. č.: 2764/2765**

Dôležité !

Nechajte si dost času na montáž a dôkladne si prečítajte tento návod.

Tento návod si uschovajte pre neskoršie použitie.

(SE) **Uppbyggnads- och bruksanvisning för art.nr. 2764/2765**

Viktigt !

Se till att du har tillräckligt med tid för monteringen och läs igenom beskrivningen noga.

Spara för att kunna läsa igen längre fram.

(RS) **Uputstvo za sastavljanje i primenu art. br. 2764/2765**

Važno!

Ne žurite sa ugradnjom i pažljivo pročitajte sva uputstva.

Sačuvati za kasniju upotrebu.

(JP) **組み立て・使用説明書 品番 2764/2765**

重要！

組み立てには十分な時間をかけ、説明書をよく読んで行ってください。。

この説明書を大切に保管してください

(CN) **安装与使用说明 - 型号 2764/2765**

请注意！

千万不要匆忙开始安装，请先仔细阅读安装说明书后再安装。

请妥善保存说明书以备今后查阅。

(KR) **제품-No. 2764/2765 의 조립 및 사용 설명서**

중요사항!

조립하는데 충분한 시간을 갖고 설명를 정확하게 끝까지 다 읽으십시오.

나중에 참조할 수 있도록 설명를 보관하십시오.

(SK) **Dôležité !**

Deti môžu siahnúť rukou cez mrežové tyče. Dajte pozor na vhodnú vzdialenosť ochrannej mreže k nebezpečnému zdroju.

UPOZORNENIE - Chybná montáž môže byť nebezpečná.
UPOZORNENIE - Pri poškodení alebo strate niektorej súčiastky ochranné mreže pre deti nesmú byť používané.
UPOZORNENIE - Táto detská ochranná mriežka sa nesmie pripevniť na okná.

POZOR !

Detská ochranná mriežka je určená len pre domáce použitie.
Táto ochranná mriežka je vybavená manuálnym uzatváracím systémom.
Skontrolujte vždy, či je ochranná mriežka riadne zatvorená/zablokovaná.
Táto ochranná mreža je vhodná pre deti vo veku do 24 mesiacov. Nakoľko vývoj detí nie je jednotná, je to iba údaj pre orientáciu.
Ochranná mreža môže byť montovaná iba medzi stabilné dielce (strany dvernej zárubne, resp. stenných otvorov).
Ochranná mreža môže byť montovaná iba medzi stabilné dielce (schody a stena).
Pri starších deťoch dajte pozor na to, že môžu prešplhať cez mreže.
Nenechajte Vaše dieťa nikdy bez dozoru. Takto ho chráňte pred nehodami.
Po montáži ešte raz skontrolujte podľa návodu, či ochranná mreža je dobre upevnená a je funkčná.
Pravidelne skontrolujte jej upevnenie, jej všeobecný stav a funkciu upevnení.
Používajte iba náhradné diely dodávané výrobcom.
Dajte vždy pozor na to, aby skrutky boli dobre upevnené! V prípade potreby dotiahnite skrutky.
K čisteniu používajte iba teplú vodu!

(SE) **Viktigt !**

Barn kan sträcka in händerna genom spjälorna. Var uppmärksam på rätt avstånd mellan grinden och riskkällan.

VARNING - En felaktig montering kan vara farlig.
VARNING - Grinden får inte användas om den är skadad eller om delar till den har tappats bort.
VARNING - Denna barngrind får inte sättas upp i fönster.

OBSERVERA!

Barngrinden är avsedd uteslutande för bruk i hemmet.
Barngrinden är försedd med ett manuellt stängningssystem.
Kontrollera alltid att grinden är korrekt stängd/reglad.
Denna grind är avsedd för barn upp till 24 månader. Då barn utvecklas olika är detta bara ett riktvärde.
Den får bara monteras mellan stabila och rena dörröppningar resp. väggöppningar.
Den får bara monteras mellan stabila byggnadsdelar (trappträcken och vägg.
När barnen är äldre finns det risk att de klättrar över.
Lämna inte ditt barn utan uppsikt; så skyddar du det mot olyckor.
Efter monteringen tar du beskrivningen igen och undersöker om grinden sitter fast ordentligt och fungerar.
Kontrollera stabiliteten, det allmänna skicket och funktionen regelbundet.
Det är bara reservdelar som levererats av tillverkaren som får användas.
Kontrollera alltid att skruvarna sitter fast ordentligt ! Efterdra skruvarna när detta behövs.
Använd bara varmt vatten till rengöringen.

(RS) **Važno!**

Deca bi mogla provući ruke kroz rešetke ograde. Zaštitna ograda mora biti na odgovarajućem odstojanju od izvora opasnosti.

UPOZORENJE - Pogrešna montaža može da bude izvor opasnosti.
UPOZORENJE - Zaštitna ograda se u slučaju oštećenja ili gubitka pojedinačnih sastavnih delova ne sme koristiti.
UPOZORENJE - Ne postavljajte ovu zaštitnu pregradu za decu na prozore

PAŽNJA!

Zaštitna ograda za decu predviđena je samo za kućnu upotrebu.
Ova zaštitna ograda je opremljena sastavom ručnog zaključavanja.
Uvek proverite, da li ste zaštitnu ogradu uredno zaključili
Ova zaštitna ograda je namenjena deci do 24 meseca. Budući da se deca različito razvijaju, navedeni uzrast je samo orijentaciona preporuka.
Sme se ugrađivati samo između stabilnih i čistih strana obloge vrata ili zidnih otvora.
Ogradu ugradite isključivo između stabilnih elemenata (gelendera i zida).
Kod starije dece postoji opasnost od preskakanja ograde.
Ne ostavljate decu bez nadzora, jer ih samo tako možete zaštititi od nesreća.
Nakon ugradnje još jednom uz pomoć ovih instrukcija proverite da li je zaštitna ograda stabilna i upotrebljiva.
Redovno proveravajte pričvršćenost, opšte stanje i ispravnost zatvarača zaštitne ograde.
Smeju se koristiti samo originalni rezervni delovi koje je isporučio proizvođač.
Uvek pazite na dobru pričvršćenost zavrtnja! Po potrebi ih dotegnite.
Za čišćenje koristite samo toplu vodu.

(JP) **重要！**

お子様が柵の間から手を伸ばして物を掴む可能性があります。したがって、柵の適正間隔を守ってください。

警告 - 取付方法を誤ると危険を伴うことがあります。

警告 - 子供用安全柵は、その部品が損傷または紛失した場合は使用を中止してください。

警告 - このベビーフェンスは窓枠に取り付けることはできません。

注意！

このベビーフェンスは一般家庭仕様のみに作られています。
このセーフティフェンスには手動式ロックが装備されています。
常時セーフティフェンスがしっかりと閉められ、またロックされているかを確認してください。
この安全柵は、24ヶ月以下のお子様用です。ただし、お子様の成長には個人差があるので、これはあくまでも目安です。
安全柵は必ず安定した汚れのないドア張り側または壁の開口部に取り付けてください。
安全柵は必ず安定した建材（階段の手すりや壁）の間に取り付けてください
それより大きなお子様の場合、柵を乗り越える危険性があります。
事故から守るため、お子様から目を離さないでください。
取り付け後、説明書をもとに、安全柵がしっかりと固定され、きちんと機能するかどうかを確かめてください。
定期的に安全柵の固定具合、状態全般、ロック機能をチェックしてください。
必ずメーカー純正のスペアパーツを使用してください。
常にネジがしっかりと固定されているか注意してください！ 必要に応じて、ネジを締めなおしてください。
お手入れにはぬるま湯のみを使用してください。

(CN)

请注意！

幼儿会通过栏杆伸手抓物。请注意保持围栏与危险源之间的合适距离。

警告 - 安装不当容易发生危险

警告 - 损坏或遗失部件的情况下不可使用幼儿保护围栏。

警告 - 请不要把儿童防护栏安装于窗户上。

注意！

儿童防护栏只适于屋内家用。
此防护栏采用手动锁闭。
请经常检查防护栏是否已关闭/锁定好。
这种型号的围栏只适用于24个月以内的孩子，但因孩子的生长情况不同，只能作为参考标准。
围栏必须安装在牢固、光洁的门垫处或墙体开口之间。
围栏必须安装在牢固的建筑体（楼梯与墙体）之间。
大于此年龄的孩子因会攀爬而造成危险情况的发生。
请看护好您的孩子，防止他们发生意外的危险。
安装完毕后请根据说明书再次检查围栏是否牢固可以使用。
请定期检查围栏的牢固程度、状态及其闭锁功能。
只可使用生产商提供的配件。
请确保螺栓紧固！需要时请再次紧固螺栓，以免您的孩子受伤害。
用温水清洁。

(KR)

중요사항!

어린이들이 안전한 창살을 통해서 손을 뻗을 수 있습니다. 위험의 원인이 되는 것과 안전문과의 간격이 충분한 지 주의해 주십시오.

경고 - 잘못된 조립은 위험을 초래할 수 있습니다.

경고 - 손상 또는 단일 부품의 분실시 유아 안전문을 사용하지 말아야 합니다.

경고 - 본 제품은 창가에 설치하면 안 됩니다.

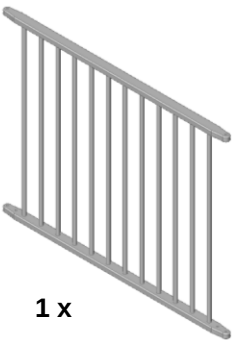
주의!

본 제품은 가정전용입니다.
본 원목 안전문에는 수동식 잠금 시스템이 장착되어 있습니다.
원목 안전문이 제대로 잠겨 있는지 항상 점검하십시오.
이 유아 안전문은 24 개월 까지의 어린이에게 적당합니다. 하지만 어린이들은 각기 다르게 자라나므로 이것은 단지 표준치입니다.
유아 안전문은 튼튼하고 깨끗한 문틀 먼 사이예? 또는 벽이 ?려있는 사이예?만 설치되어야 합니다.
튼튼한 건축 부품들 (계단 ?간 및 벽) 사이예?만 설치해야 합니다.
더 나이 많은 어린이가 경우 기어 넘어올 위험이 있습니다.
귀하의 어린이이를 잘 감시함으로써 어린이이를 사고로 부터 보호할 수있습니다.
설치 후 유아 안전문이 견고하고 원활하게 작동되는지 설명?에 의거해 다시 한번 확인하십시오.
규칙적으로 유아 안전문의 견고한 고정, 일반적 상태, 잠금 기능을 확인하십시오.
제조회사예? 공급된 예비 부품만을 사용해야 합니다.
나사를 조인 곳이 단단하게 고정되어 있는지 항상 주의해 주십시오! 필요한 경우 나사를 다시 조여주십시오.
청소하려면 온수만을 사용하십시오.

Zoznam súčiastok
Artikellista
Spisak delova

パーツリスト
零部Ⓐ件表
부품 목록

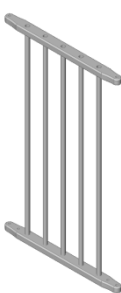
2764



1 x

Art. Nr.Y052300026

2765



1 x

Art. Nr.Y052300027

2764 / 2765

1 x



Art. Nr.Y052300029

M6x60

4 x



Art. Nr. 204840022

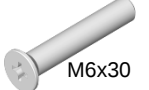
4 x



Art. Nr. 204500031

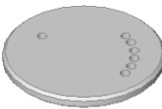
M6x30

2 x

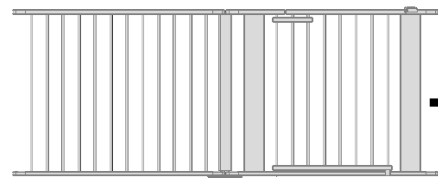


Art. Nr. 204800082

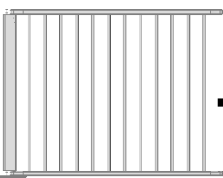
1 x



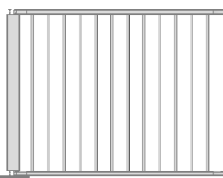
Art. Nr. Z051900001



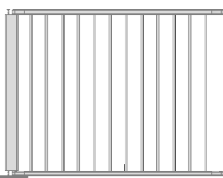
2761



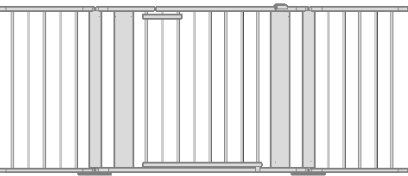
2764/65



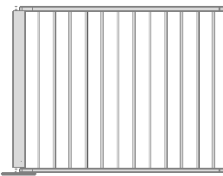
2764/65



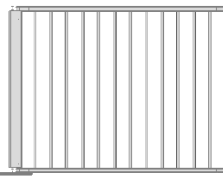
2764/65



2762



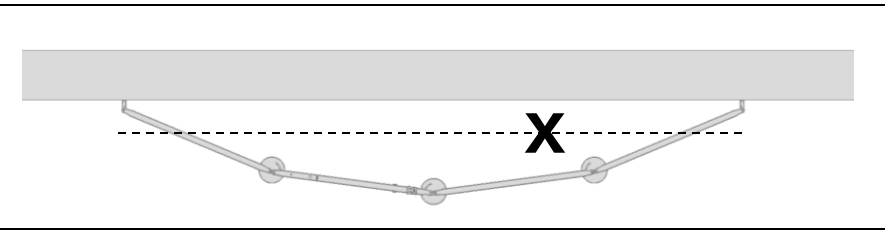
2764/65



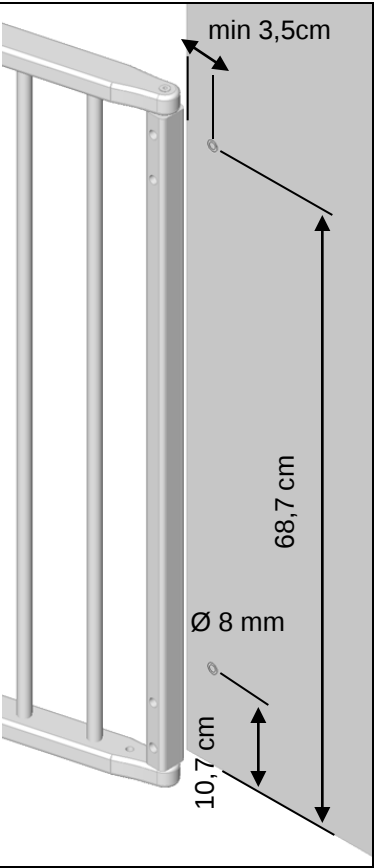
2764/65

X

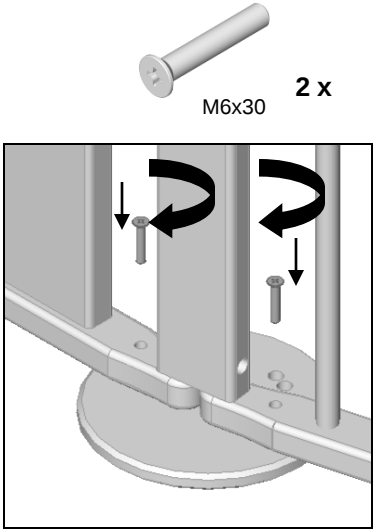
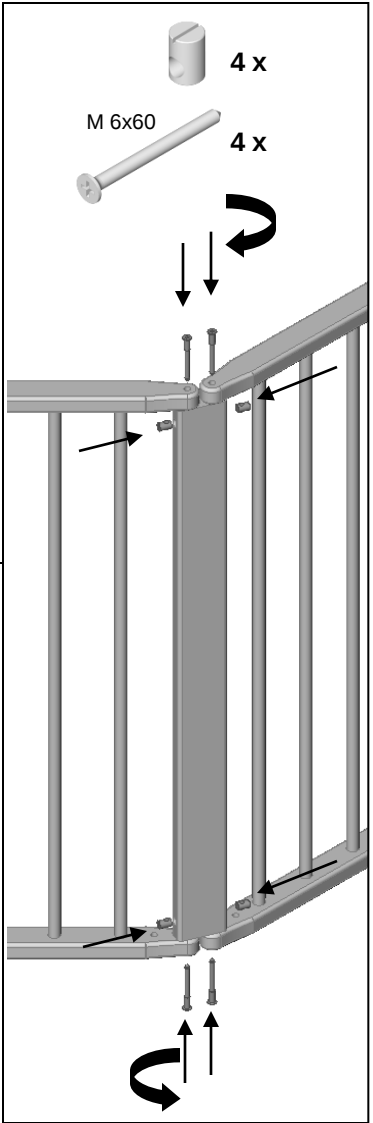
- (SK) Dajte pozor na to, že mreža nesmie byť montovaná v rovnej línii.
- (SE) Tänk på att grinden aldrig får byggas upp i rak linje.
- (RS) Pazite na to da se ograda nikada ne sme ugraditi u pravoj liniji.
- (JP) 柵が絶対に直線に配置されないように気をつけてください。
- (CN) 注意不可直线安装围栏。
- (KR) 안전문을 직선으로 설치해서는 절대 안됨을 주의해 주십시오.

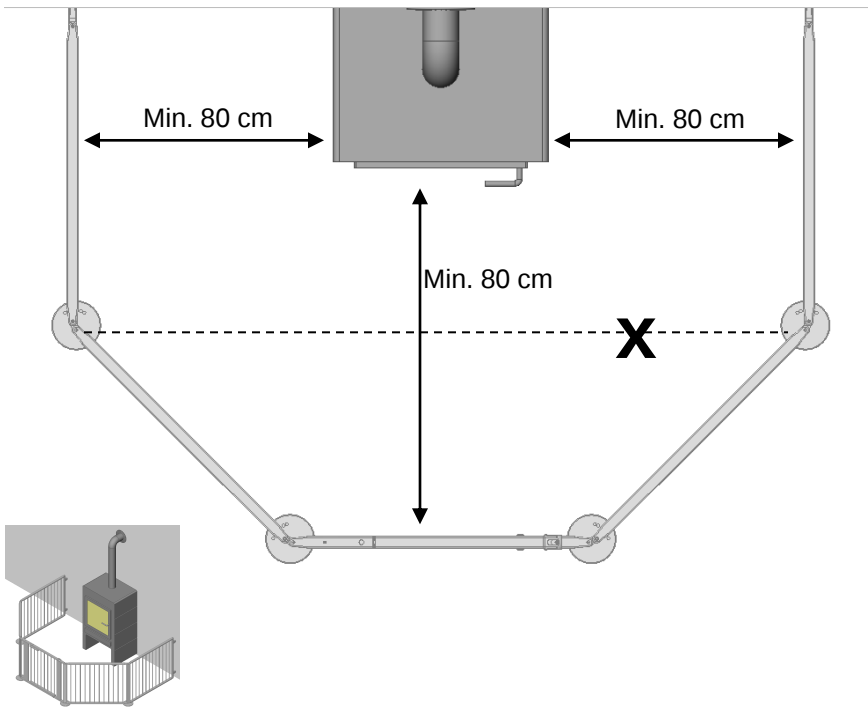


- (SK) Pri montáži predĺžení postupujte podľa návodu 2761 alebo 2762.
- (SE) Ta hjälp av bruksanvisningen 2761 eller 2762 för monteringen av förlängningarna.
- (RS) Za ugradnju produžetaka pogledajte uputstvo za primenu 2761 ili 2762.
- (JP) 柵を延長する場合は、品番2761または品番2762の使用説明書を参考にしてください。
- (CN) 安装延长件时请参考2761及2762型号的使用说明书。
- (KR) 연장하는 것을 조립하려면 제품 2761 또는 2762의 사용 설명서를 이용해 주십시오



- (SK) Rastrom v podstavci nastavte formu ochrannej mreže. Nepoužívajte mreže bez podstavca.
- (SE) Med gallret i stödbenen ställer du in formen på grinden. Grinden får inte användas utan stödben.
- (RS) Pomoću ureza u stopicama podesite oblik zaštitne ograde. Zaštitna ograda ne sme da se koristi bez stopica.
- (JP) 台座の位置調節により、安全柵の形状を調整してください。安全柵を台座なしで使用しないでください。
- (CN) 将卡槽插入支脚，调整围栏形状。不可使用无支脚的围栏。
- (KR) 고정용 피트에 안전문 부분을 사용하여 안전문의 형태를 조정하십시오. 고정용 피트 없이 안전문을 사용해서는 안됩니다.





SK Postavenie mreže pri kozube.

Vzdialenosť medzi kozubom a jednotlivými dielcami musí byť aspoň 80 cm. Túto minimálnu vzdialenosť treba brať iba ako odporúčanie, nakoľko každý kozub dosiahne odlišné teploty. Pri maximálnom teplotnom výkone by mala byť mreža umiestnená a postavená podľa návodu. Ak teplota dosiahne takú úroveň, že mreže sa už nedajú uchopiť, treba postaviť mreže vo väčšej vzdialenosti ako doporučená. Funkciu a pevnosť mreže pravidelne skontrolujte.

SE Ställa upp skyddet runt en öppen spis.

Avståndet mellan delarna och den öppna spisen måste vara minst 80cm, Detta minimiavstånd till spisen är bara en rekommendation eftersom alla öppna spisar uppnår olika temperaturer. Gallret ska ställas upp och testas enligt bruksanvisningen vid maximal värmeutveckling. Om det blir så varmt att man inte kan ta i det mer måste det placeras längre bort från spisen än vad som rekommenderas. Kontrollera gallrets stabilitet och funktion regelbundet.

RS Postavljanje ograde oko kamina

Razmak između pojedinačnih delova ograde i kamina mora iznositi najmanje 80 cm. To je, međutim, samo preporuka, budući da različiti kamini mogu dostići različite temperature. Ogradu treba postaviti pri maksimalnoj temperaturi u skladu sa uputstvom za sastavljanje i onda je isprobati. Ukoliko je ograda toliko vrela da je ne može dodirnuti, treba je postaviti dalje od kamina nego što je prvobitno preporučeno. Redovno proveravajte ispravnost i čvrstoću ograde.

JP 暖炉周辺での柵の設置

暖炉までの柵エレメントの間隔は必ず80cm以上にしてください。ただし、暖炉によって温度が異なるので、この間隔はしかしあくまでも推奨距離です。柵は最大温度に達した際に使用説明書に従って設置され、テストされねばなりません。柵が触れないほど熱くなり過ぎる場合は、暖炉からさらに離して設置しなければなりません。柵の機能と固定具合を定期的にチェックしてください。

X

- SK Dajte pozor na to, že mreža nesmie byť montovaná v rovnej línii.
- SE Tänk på att grinden aldrig får byggas upp i rak linje.
- RS Pazite na to da se ograda nikada ne sme ugraditi u pravoj liniji.
- JP 柵が絶対に直線に配置されないように気をつけてください。
- CN 注意不可直线安装围栏。
- KR 안전문을 직선으로 설치해서는 절대 안됨을 주의해 주십시오.

CN 在壁炉周围安装围栏。

靠近壁炉的围栏体必须至少与其保持80厘米的间距。此间距仅供参考，因每个壁炉的温度不尽相同。根据使用说明书确定并测试在最高温度下围栏的位置。如围栏发烫无法触摸，则必须将其安装在远离壁炉的地方。请定期检查围栏的功能及牢固性。

KR 벽난로 주위에 안전문 배치.

난로와 안전문 부품과의 간격은 적어도 80cm 가 되어야 합니다. 난로와 떨어져 있어야 하는 이 최소 거리는 단지 권고사항입니다. 왜냐면 난로 마다 다른 온도를 지니기 때문입니다. 난로가 최고의 열을 방출하는 도중 안전문을 사용 설명서에 따라 배치하고 검사해야 합니다. 안전문이 더 이상 붙잡을 수 없을 만큼 뜨거우면 권장하는 것 보다 안전문을 난로에서 더 멀리 떨어져 설치해야만 합니다. 규칙적으로 안전문의 기능과 견고성을 확인하십시오.

Ohrádka

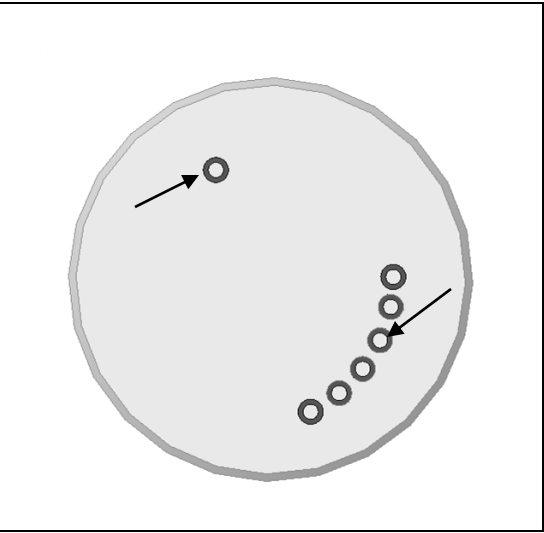
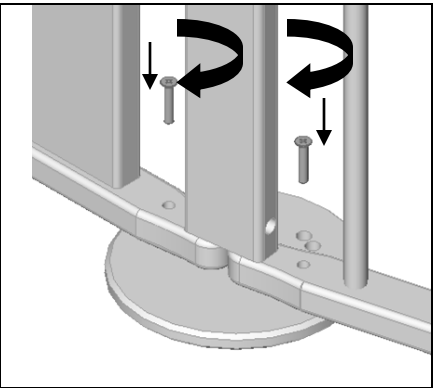
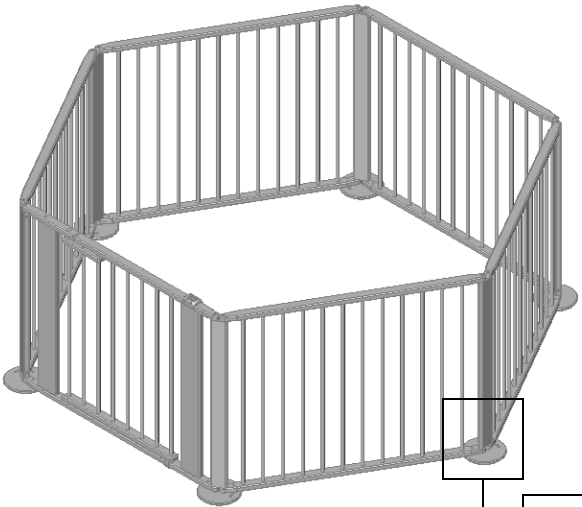
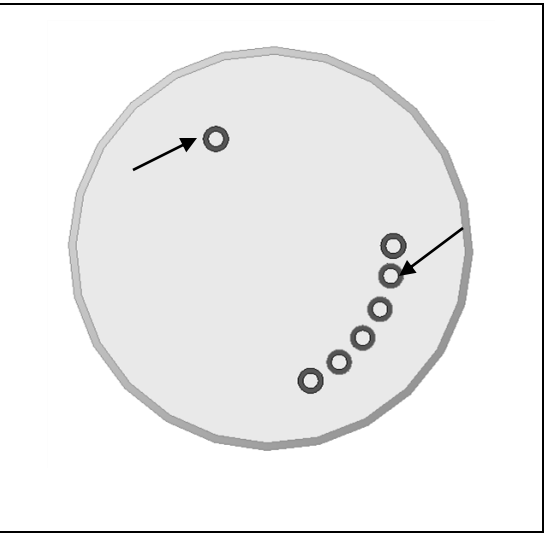
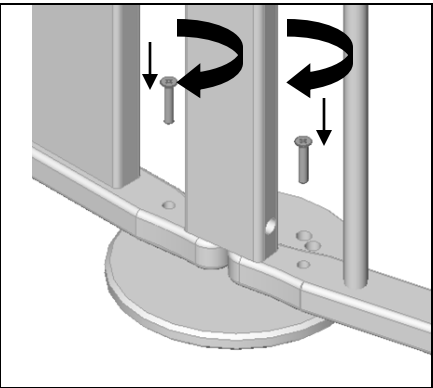
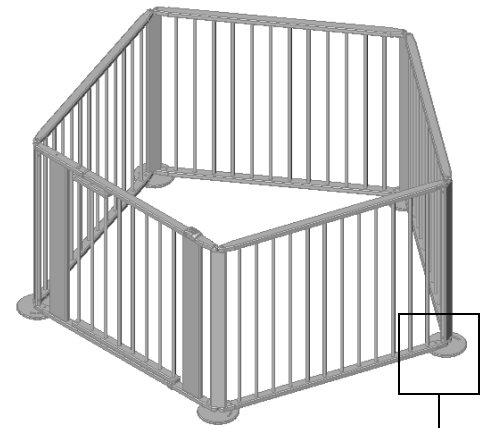
Barnhage

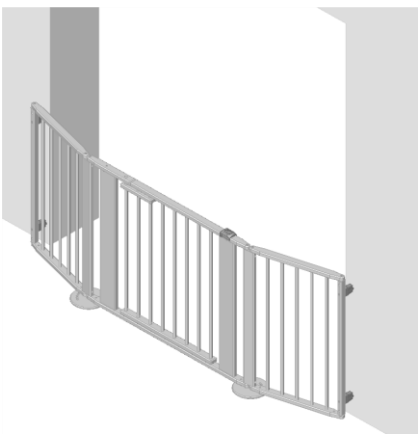
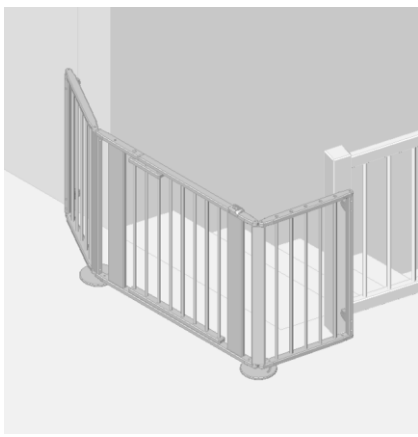
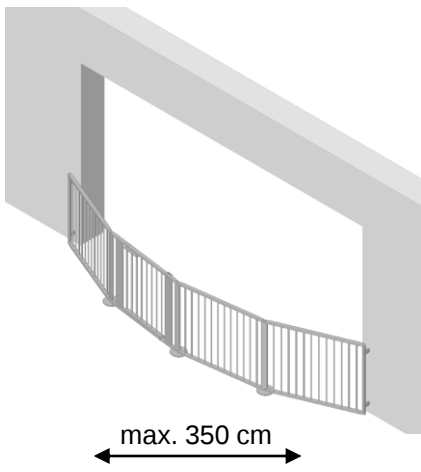
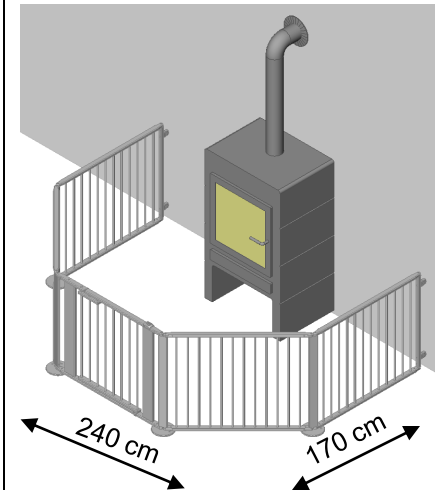
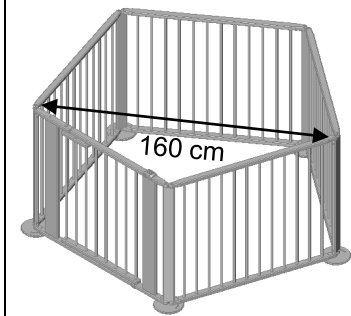
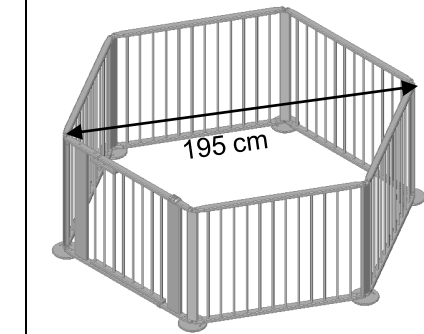
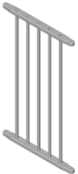
Ogradica

ベビーサークル

幼儿围栏

아기 놀이울



				 max. 350 cm	 240 cm 170 cm	 160 cm	 195 cm
2761  120 – 180 cm	1x			1x	1x	1x	1x
2762  100 – 180 cm		1x	1x				
2764  95 cm				2x	3x	3x	4x
2765  44 cm							
2767 						1x	1x